

CHANSON

■ Les Twin Twin en route pour l'Eurovision. PAGE 21



tous Montreuil

Dossier spécial :
hommage,
en photos,
aux femmes
de Montreuil.

PAGES CENTRALES

LE JOURNAL DE LA VILLE
ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 111

DU 11 AU 24 MARS 2014

JE VIS, JE VOTE, J'AGIS À MONTREUIL



**PARTICIPER À LA VIE LOCALE,
C'EST TOUTE L'ANNÉE !**



Vous avez été nombreux - 4 785 - à vous inscrire à temps sur les listes électorales. Prochain grand rendez-vous démocratique : le 23 mars, pour le 1^{er} tour des élections municipales. Plus d'infos en page 8, et les modalités pratiques du vote en page 27.



VOYAGE À AUSCHWITZ

**La barbarie nazie
montrée
aux collégiens.** PAGES 10 & 11



MÉTROPOLE

**Si on parlait
du Grand Paris ?**

PAGES 4 & 5



INTERGÉNÉRATIONS

**Rencontres
autour du jeu.** PAGE 6

© VÉRONIQUE GUILLEN

© DIRECTION DE LA COMMUNICATION - CONCEPTION GRAPHIQUE CLAIRE ROBERT

© MURIEL BASTIEN

© BLAISE REMBAUVILLE

© VÉRONIQUE GUILLEN

VOUS N'AVEZ RÉCLAMÉ LA GLOIRE NI LES LARMES



© VÉRONIQUE GUILLIEN

Le 22 février, un hommage a été rendu – sur l'esplanade qui porte son nom – à Missak Manouchian, poète et héros de la résistance qui était à la tête de la direction militaire des FTP de la MOI (Francs-tireurs et Partisans – Main-d'œuvre immigrée) parisienne lorsqu'il fut arrêté le 16 novembre 1943 par la Gestapo. Il a été fusillé avec ses compagnons de lutte, le 21 février 1944, au mont Valérien. Son visage et celui de certains de ses frères d'arme fut placardé sur les murs de Paris avec la tristement célèbre Affiche rouge, qui inspira à Louis Aragon un poème, plus tard repris par Léo Ferré.

GARIBALDI À L'ASSAUT DE L'ASIE

■ Jeu de sumo au cœur de la mêlée, de baguettes, jeux de gruyère chinois, de contorsion..., les enfants du centre de loisirs élémentaires Garibaldi sont partis à l'assaut de l'Asie le 27 février. Pour remporter la médaille de la victoire, les équipes se sont mesurées lors d'épreuves installées dans des salles customisées aux couleurs de l'Asie.



© VÉRONIQUE GUILLIEN

Une œuvre de Ruggero Pazzi au parc Montreuil

■ Elle a la ferme douceur du travertin et la simplicité des lignes pures. Réalisée en 1982 par le peintre et sculpteur installé à Montreuil Ruggero Pazzi, cette sculpture embellit depuis le 5 mars dernier le parc Montreuil. En mémoire de son époux disparu en 2010, sa veuve Giovanna Piera Pazzi a fait don à la Ville de cette œuvre d'une tonne et demie, à découvrir près de l'entrée du parc, en bordure de l'allée centrale.



© VÉRONIQUE GUILLIEN

Johnny Montreuil

■ Le chapiteau Aliboro accueillait le festival « Viens dans ma Carlo » les 1^{er} et 2 mars derniers, au 81, rue Pierre-de-Montreuil. L'occasion pour Johnny Montreuil et sa fameuse gouaille « rabouin country » de mettre en appétit ses fans puisqu'il prépare la sortie de son premier album, financé grâce à un bel élan de solidarité via la plate-forme de financement participatif kisskissbankbank.



© VÉRONIQUE GUILLIEN

QUEL CARNAVAL !



© VÉRONIQUE GUILLEN

■ Les enfants étaient sur leur 31 pour le carnaval du 27 février au centre de loisirs maternel Marceau. Lors de ce grand après-midi maquillage et jeux collectifs, *spiderman police département*, princes et princesses, clowns et autres petits chats ont aussi endossé le costume de « chef d'orchestre ». Un jeu où le meneur joue d'un instrument imaginaire, tape des mains, cligne des yeux, et que les autres joueurs, assis en cercle, doivent imiter.

Des fleurs à couper le souffle



© FRANCESCO GATTONI

■ Des fleurs et des couleurs à foison ! Du 28 février au 2 mars, la 20^e édition du concours d'art floral a illuminé la salle des fêtes de l'hôtel de ville. Au total une trentaine de passionnés d'art floral se sont livrés à des compositions de toutes sortes avant que leurs créations ne soient évaluées par un jury qualifié (composé d'un professionnel de Paris, d'un candide et d'une juge internationale) et par les votes du public qui s'est déplacé en masse (500 votes !). Cette année, on a noté la participation exceptionnelle de quatre hommes (une première dans l'histoire du concours) qui ont d'ailleurs été tous les quatre primés dans des catégories différentes...

Une jeunesse qui planche

■ Lancement des cours de théâtre à l'antenne jeunesse Diabolo où une vingtaine de séances sont programmées jusqu'aux vacances de printemps. Ici pas de *stand up* ni de sketch, plutôt « un travail à la *Lelouch en impro à partir d'une histoire, d'un élément de décor* » comme cette grosse valise. « *L'idée*, explique Laurence, l'intervenante, est d'apprendre aux participants à prendre sa place dans un groupe, à être conscient de soi-même, à maîtriser sa voix, son expression, son corps... ce qui peut également servir lors d'un entretien d'embauche. »



© VÉRONIQUE GUILLEN

Françoise Héritier, quel beau nom pour une école !



© JOËLLE DOLLE

Dominique Voynet
Maire de Montreuil

À quelques semaines des élections municipales, la liste des sujets que je ne peux évoquer ici s'allonge... Il y aurait pourtant beaucoup à dire !

La vie de la cité continue, rythmée par l'alternance des semaines d'école et des semaines de vacances scolaires qui gardent, même pour ceux qui l'ont quittée depuis longtemps, même pour ceux qui n'ont plus d'enfants scolarisés, un parfum très particulier.

L'école... c'est avant même le ramassage des poubelles, l'éclairage public ou l'entretien des rues, l'une des responsabilités majeures des communes, comme l'est la tenue des registres d'état civil. Car elle s'adresse à des milliers et des milliers d'enfants, qui y acquerront, en complément de l'éducation dispensée au sein du cercle familial, les savoirs indispensables à la vie en société, les connaissances nécessaires à la compréhension du monde, les bases sans lesquelles il est difficile de se projeter dans l'avenir.

L'école est imparfaite, elle ne saurait réparer seule les injustices, les inégalités, les dégâts d'un monde violent. Mais elle reste le lieu le plus précieux de la transmission sensible et concrète des valeurs de la République - liberté, égalité, fraternité - et de l'accès au savoir, à la langue, à la culture.

L'inauguration d'une nouvelle école est toujours importante pour une ville. Et le nom qu'on lui donne a toujours valeur de symbole. On y réfléchit, on consulte, on s'interroge... C'est ce que nous avons fait pour la nouvelle école de la rue Paul-Bert... Germaine Tillion ? Geneviève Anthonioz de Gaulle ? Danielle Mitterrand ? Très vite, nous sommes tombés d'accord sur le nom de Françoise Héritier, qui est considérée comme « *l'anthropologue la plus célèbre au monde depuis la mort de Claude Lévi-Strauss* », auquel elle a succédé au Collège de France.

Ça aurait pu nous intimider. Mais Françoise Héritier n'a rien d'intimidant. Elle s'exprime simplement, et, dans ses mots, on entend - toujours - la volonté de comprendre et de se faire comprendre. Elle est féministe et a consacré beaucoup de son temps et de ses compétences anthropologiques à déconstruire les mécanismes de domination et d'humiliation par lesquels perdurent les inégalités hommes-femmes. Elle sait que beaucoup de choses essentielles se jouent à l'école. Nous sommes heureux et fiers qu'elle ait accepté de donner son nom à notre école.

Sommaire

4 - 14

ma ville

► Grand Paris - Jeux intergénérationnels - Lycée d'horticulture et du paysage - Élections en vue - Lutte contre les discriminations - Nouveaux services à la mairie annexe - Signalisation cycliste - Voyage scolaire à Auschwitz - Siré Balaba-Danfakha - TIC pour tous - Hommage à Caroline Lee - Épicerie solidaire.

15 - 19

quartiers de vie

► Échanges au centre

Espéranto - Compagnons bâtisseurs à La Noue - Ateliers culinaires aux Nouveaux Robinsons - Cédric Médélice - Méli-Mémo - *Des goûts et des couleurs* - Mur pignon.

I - IV

agenda

► L'agenda culture et citoyen - L'agenda des seniors.

20 - 21

tous culture

► Le souffle de l'accordéon - « Territoires/Commun(e)s » au 116 - Twin Twin.

22 - 24

tous sport

► Open Make Up Forever - Futsal - Rayane Roumane - Fitness Park.

25

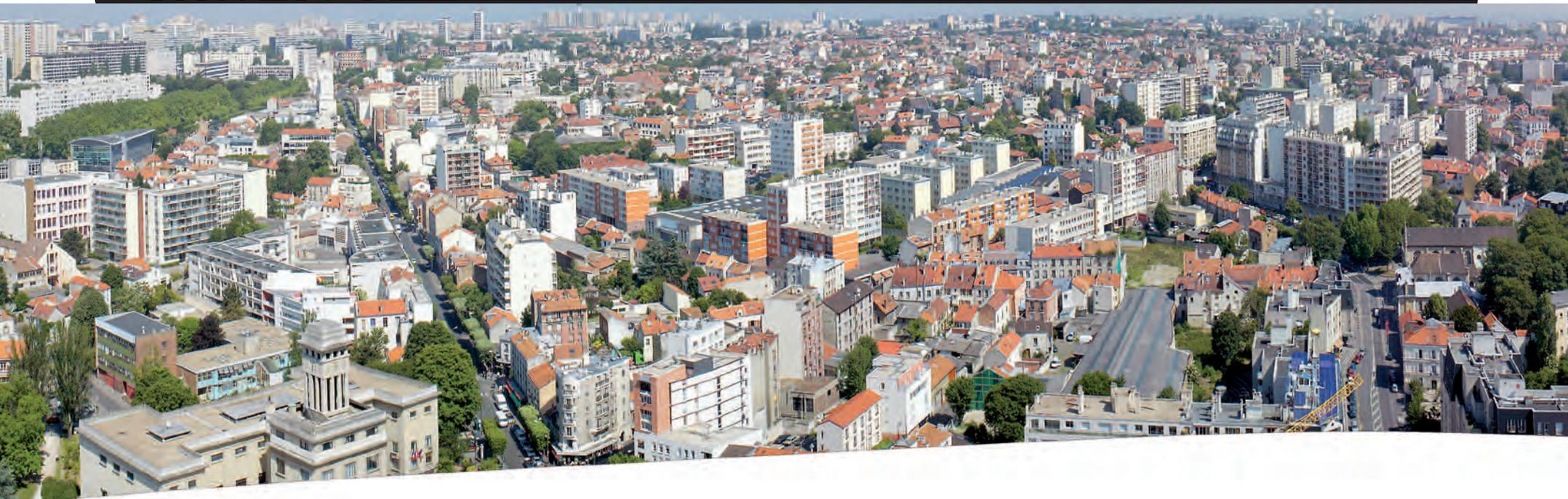
michto

► Recette de cuisine - Popaul & Miquette.

27

100 % utile

► Élections municipales et communautaires.



Mais c'est quoi cette métropole ?

Intercommunalité Ça bouge sur le territoire ! En décembre dernier, le gouvernement a décidé de créer la métropole du Grand Paris, future intercommunalité qui verra le jour dès 2016. Pourquoi ? Pour qui ? Comment ? Claire Germain, directrice générale des services de la Ville, nous explique ce nouveau redécoupage territorial.



© GILLES DELBOS
Claire Germain, directrice générale des services de la Ville.

Métropole, Grand Paris, communautés d'agglomération... Voilà des termes qui reviennent dans l'actualité sans que l'on comprenne bien de quoi il est question. En quoi les Montreuillois sont-ils concernés par ce qui peut apparaître comme la création d'une nouvelle couche dans le mille-feuille territorial ?

Les Montreuillois, tout comme les habitants de Paris et sa petite couronne, vivent, habitent, tra-

versent, travaillent, se forment, se distraient dans cette réalité urbaine qu'est Paris et sa proche banlieue. Cet ensemble de 6 millions d'habitants et de 124 communes est une des plus grandes capitales économiques du monde. Dans ce territoire des richesses sont produites, des événements internationaux sont organisés, et des touristes venus du monde entier y affluent. Et pourtant, cette métropole d'envergure mondiale est dépourvue d'institutions pour bien la gou-

verner. La loi votée en décembre dernier instaure justement une gouvernance politique et administrative capable d'organiser le territoire et de le développer de manière plus durable, plus équitable et plus cohérente. L'enjeu sera de dépasser les seuls intérêts locaux au profit de l'intérêt général et s'approprier cette nouvelle culture collective. Le défi majeur sera néanmoins pour les 124 communes de se faire entendre dans cet ensemble.

Mais que va devenir Est-Ensemble, que l'on commençait peu à peu à inscrire dans notre paysage ?

Est-Ensemble ne va pas disparaître, mais changer de forme : la communauté d'agglomération va devenir à partir de 2016 une sorte de circonscription de la métropole. Est-Ensemble est et restera un territoire de projets, de gestion, de gouvernance politique mais avec une redistribution des compétences. Grâce à cette communauté d'agglomération, nous avons un coup d'avance : nous avons appris à travailler nos voisins et avec Paris... Cela continuera avec la métropole. La plupart des villes en petite couronne qui n'étaient pas dans une intercommunalité vont, elles, découvrir ces nouvelles pratiques de travail. Et d'ici la création de la métropole du Grand Paris, le travail intercommunal se poursuit : les nouvelles équipes munici-

Expo

Le temple de l'urbanisme parisien à la portée de tous !

Le pavillon de l'Arsenal, un lieu unique, pour découvrir la maquette 3D de la grande métropole en exclusivité mondiale !

Centre d'information, de documentation et d'exposition d'Urbanisme et d'Architecture de Paris et de la métropole parisienne, le pavillon

de l'Arsenal est LE lieu privilégié pour découvrir l'aménagement urbain de la métropole. Plans, photos, maquettes, les réalisations architecturales d'hier et de

demain sont mises à disposition du grand public, à l'occasion de visites, conférences, et de multiples expositions. Le projet de la future métropole y est bien évidemment représenté, au travers d'une exposition permanente de 800 mètres carrés et d'un millier de documents d'archives ! La maquette numérique de Paris Métropole 2020 y est même dévoilée en exclusivité mondiale ! Idéal pour comprendre depuis l'origine de ce territoire, les



© DR
8 000 m² d'exposition permanente pour découvrir le visage de la future métropole.

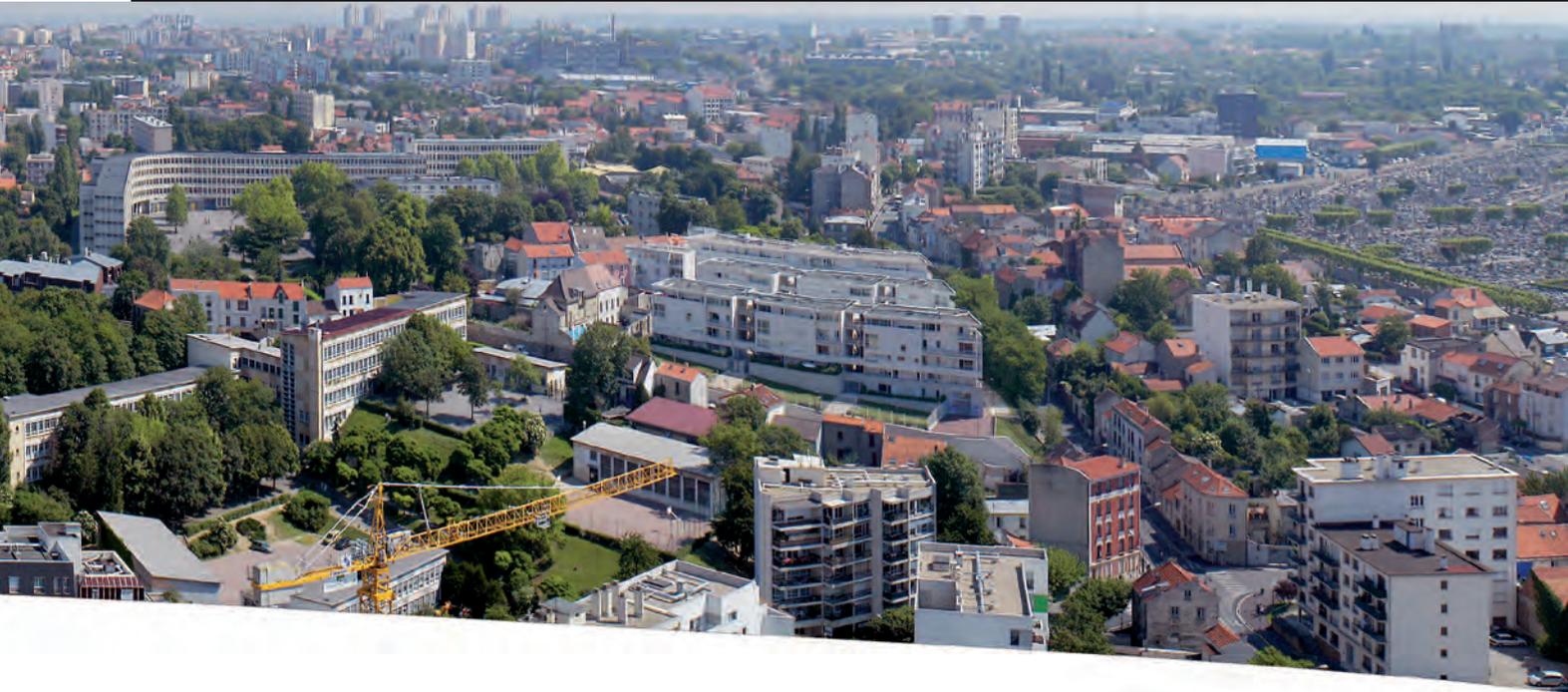
mutations, les nouveaux réseaux de transport et les architectures emblématiques de la ville de demain... ●

✕ **SAVOIR PLUS :**
Pavillon de l'Arsenal
Entrée libre - Ouvert du mardi

au samedi de 10 h 30 à 18 h 30 et le dimanche, de 11 heures à 19 heures.
21, boulevard Morland - 75004 Paris (Métro Sully-Morand ou Bastille).
Tél. : 01 42 76 33 97 / 01 42 76 26 32
Sites : pavillon-arsenal.com ou parismetropole2020.com (site spécifique de l'expo)

Le saviez-vous ?

Le Grand Paris ne sera pas la seule métropole française. Aix-Marseille-Provence va voir également le jour en 2016. Ces deux métropoles succéderont à celle de Nice-Côte-d'Azur créée quant à elle en décembre 2011. Mais ce n'est pas tout, pas moins de 10 autres métropoles (Toulouse, Lille, Bordeaux, Nantes, Strasbourg, Rennes, Rouen, Grenoble, Montpellier, Brest et Lyon) vont également voir le jour au 1^{er} janvier 2015, en remplacement des intercommunalités existantes. (Lyon aura toutefois un statut différent sur son territoire). ●



© BLAISE REMBAUVILLE

Un rendez-vous pour tout savoir

Ce 11 mars se tiennent dans les locaux À la parole errante, une soirée de débats pour tout savoir sur la nouvelle métropole du Grand Paris. Un rendez-vous organisé par l'association des maires Ville et banlieue, et Métropop', avec la participation de plusieurs intervenants du conseil de développement de Plaine commune, d'élus parisiens et de banlieue, d'un représentant du ministère de la décentralisation (sous réserve) et de Paris Métropole. Rdv le 11 mars, à 18 h 30 - 9 rue François-Debergue (M° Croix-de-Chavaux) ●

pales se retrouveront dès le début de leur nouveau mandat et dresseront le bilan de l'action d'Est-Ensemble. Un bilan qui éclairera les décisions politiques à prendre sur la répartition des compétences entre l'agglomération et les communes qui la composent, dans la perspective de la création de la métropole le 1^{er} janvier 2016.

De quelle manière cette réorganisation territoriale peut-elle impacter la vie des « métropolitains » ?

L'objectif de la métropole, c'est d'améliorer la qualité de vie, de corriger les inégalités territoriales et d'agir sur la croissance, et l'emploi pour construire une métropole attractive et durable. La métropole du Grand Paris, par les compétences stratégiques qu'elle exercera, influera sur la vie quotidienne de chacun. Par ailleurs, une meilleure redistribution des richesses sur le territoire sera rendue possible. La métropole reposera sur un système de péréquation financière entre communes favorisées ou non, avec une harmonisation des recettes fiscales sur l'ensemble du territoire. Sachant que cette petite couronne parisienne comprend à la fois le département le plus riche de France (les Hauts-de-Seine) mais également le plus pauvre (la Seine-Saint-Denis), cette redistribution des richesses assurera davantage d'égalité entre les territoires. La

métropole permettra de traiter à la bonne échelle les projets d'envergure structurants comme l'aménagement, le logement et l'environnement, tandis que les communes continueront de gérer tout le socle des politiques de proximité comme aujourd'hui avec par exemple l'entretien des écoles, la gestion des crèches, des équipements sportifs, l'éclairage public, la voirie, le soutien aux associations, etc.

Vu depuis Montreuil, qu'est-ce que la métropole du Grand Paris peut changer dans la vie des habitants ?

Prenons l'exemple de la Porte de Montreuil et des Puces et de la nécessité de réaménager cette zone frontalière avec la capitale et avec Bagnolet. Le problème a été posé depuis longtemps mais le dossier n'avance guère. Le fait d'être ensemble, avec un intérêt partagé avec Paris dans la même

institution permettra de faire émerger une vision partagée et la concrétisation des projets. Autre dossier décisif : le logement. La création de logements sociaux, notamment de logements sociaux, constituera l'un des dossiers majeurs que la métropole aura à gérer, en s'appuyant désormais sur un plan local d'urbanisme intercommunal, et non plus local. On sait bien que certaines communes ne voulaient pas créer de logements sociaux alors que les besoins sont énormes. Il s'agira là de construire plus de logements, de mieux les répartir. Autre grand sujet, les transports. Des nouvelles lignes et de nouvelles gares, pour favoriser les déplacements de banlieue à banlieue, vont être aménagées dans le cadre d'un réseau qu'on appelle le Grand Paris Express. Les Montreuillois bénéficieront de nouveaux modes de transport à proximité. Avec le tramway, ajouté au prolongement des lignes 1 et 11, Montreuil aura dans quelques années une offre de transports en commun nettement meilleure qu'aujourd'hui. Autant de chantiers de longue haleine, ambitieux, qui devraient gagner en cohérence et en efficacité. ● **Propos recueillis par Hugo Lebrun**

Les prochaines grandes étapes de la métropole

- **Mars 2014** : Élections des conseillers communautaires au suffrage universel (élus fléchés) pour une mission de préfiguration de la métropole de deux années.
- **Janvier 2016**, création de la métropole : Après une période transitoire de deux années une nouvelle désignation de conseillers communautaires aura lieu par les conseillers municipaux. Les communes les plus peuplées auront droit à des représentants supplémentaires par tranches de 25 000 habitants. Pour Montreuil ils seront 5.
- **En 2020** : élection des nouveaux conseillers de la métropole au suffrage universel. ●

QUELQUES MOTS-CLÉS POUR COMPRENDRE

Péréquation

Mécanisme de redistribution qui vise à harmoniser ressources et charges afin de réduire certains déséquilibres et inégalités.

Compétences

domaines, champs d'interventions spécifiques dont les collectivités territoriales assurent la mise en œuvre.

Décentralisation

Processus consistant pour l'État à transférer aux collectivités territoriales certaines compétences et les ressources qui vont avec.

Plan local d'urbanisation (PLU)

le PLU est un document qui donne les orientations de l'aménagement urbain du territoire. Élaboré jusqu'à présent au niveau de la commune, le PLU va évoluer et devenir intercommunal avec la création de la métropole. Ce qui signifie que l'aménagement du territoire va désormais être conçu par la Métropole à l'échelle de la région, et non plus par les élus montreuillois dans le seul périmètre de la ville.

En bref

LA COLLECTE REDÉMARRE

RAMASSAGE Que faire de vos déchets végétaux ? Solution écolo : les mettre au compost. Est Ensemble met à votre disposition des composteurs Vous pouvez aussi faire ramasser vos déchets sur simple coup de fil. Des distributions de sacs biodégradables en porte à porte sont programmées jusqu'en avril.

✘ SAVOIR PLUS : Est-ensemble.fr. infos déchets : 0 805 055 055

NE MANQUEZ PAS LA BOURSE AUX VÉLOS

OCCASION Votre bicyclette vous encombre ou n'est plus adaptée à vos besoins ? Rendez-vous à la Bourse aux vélos organisée par Ohcyclo sous la halle de la Croix-de-Chavaux, le samedi 29 mars. Dépôt des vélos de 10 h 30 à 13 h 30 (attention, seuls les vélos en état de rouler seront acceptés !) et achats de 14 h 30 à 16 h 30. Les vendeurs récolteront le fruit de leur vente de 17 à 18 heures. Prévoir 1 euro de frais de participation.

✘ SAVOIR PLUS : Tél. : 06 62 94 87 82 - www.ohcyclo.org - www.facebook.com/OHCYCLO

APPEL À PROJETS : CLAP 6^E ÉDITION !

LA VOIE EST LIBRE Le compte à rebours pour participer à l'aventure bénévole de La voie est libre est lancé ! Artistes, sportifs, musiciens, associations, créateurs, amateurs ou professionnels, vous avez jusqu'au 15 avril pour déposer vos projets. Bénévole, culturel, écologique, solidaire, gratuit et surtout festif, ce festival se déroulera dimanche 21 septembre comme à chaque édition sur l'asphalte de l'A186.

✘ SAVOIR PLUS : lavoieestlibremontreuil@gmail.com, www.lavoieestlibre.org, Facebook : est libre la voie, tél. 06 25 37 60 21.

TALENTS DES CITÉS

CONCOURS Depuis 2002, le concours Talents des cités récompense une quarantaine de créateurs d'entreprise et de porteurs de projets d'entreprise ou associatifs. À la clé : soutien financier et parrainage de l'un des partenaires de ce concours organisé par le réseau national d'appui aux entrepreneurs (BGE) et la Caisse des dépôts. Deux conditions pour participer : développer son projet dans un quartier prioritaire (ZFU, ZUC, CUCS) et être accompagné par un organisme d'aide à la création d'entreprise, tel que le réseau BGE.

✘ SAVOIR PLUS : Information et inscription jusqu'au 31 mai sur : www.talentsdescites.com

à mon avis

Luc Grognet,
instituteur

© VÉRONIQUE GUILLIEN

« Ces rencontres fonctionnent à cause des échanges toujours riches. Chacun peut apporter et recevoir autant des uns que des autres. La pédagogie est partout : dans l'apprentissage, l'émission, la transmission des règles, des expériences... Peut-être qu'il y a un peu de bla-bla dans cette démarche, mais elle apparaît comme un moyen pour moi de rendre l'intergénérationnel pratique et concret. En plus, tout le monde s'éclate. C'est important la notion de plaisir partagé. Ce qui frappe finalement c'est le langage commun. L'impression que jeunes et vieux se connaissent depuis toujours car le jeu est une passerelle idéale comme la musique. Il facilite la communication. » •



© VÉRONIQUE GUILLIEN

« Facile et amusant » le jeu de gruyère prêté par l'association à l'Adresse du jeu a bien plu à Germaine dont « la journée a été égayée par les enfants ». Qui de l'octogénaire ou des marmots arrivera à faire monter la boule de bois le plus haut ?

à mon avis

Nathalie Duranton,
directrice adjointe et
ludothécaire de 1,2,3 Soleil

© VÉRONIQUE GUILLIEN

« Nous organisons régulièrement des rencontres entre personnes âgées et scolaires à la ludothèque, à la résidence des Ramenas, des Blancs-Vilains... Je suis convaincue de la démarche car de plus en plus de familles vivent éloignées. Or le jeu permet de se retrouver. Aussi quand on est autour d'une table, on n'est plus un enfant ni une personne âgée mais un joueur. Le jeu abolit les distances. D'ailleurs, on choisit des jeux inconnus de chacun. Et comme personne ne les connaît, tout le monde se retrouve à égalité. On se rend compte que le jeu crée des échanges, de la complicité dans le laisser faire et surtout qu'il permet de passer un temps de plaisir partagé. » •

à mon avis

Isabelle Saffar,
chargée d'action sociale
pour le groupe de
protection sociale Humanis

© VÉRONIQUE GUILLIEN

« Ces rencontres ne sont pas isolées, nous avons déjà organisé des actions intergénérationnelles dans la lutte contre l'isolement. L'intergénérationnel, j'y crois pour décroiser les générations. On doit apprendre à se parler, à se connaître, à vivre ensemble et ce type d'initiatives permet de dépasser les clichés et a priori. Je suis convaincue de l'importance de ces actions car elles peuvent avoir des conséquences positives même si elles peuvent ne pas plaire à tout le monde. Et si les seniors sont fatigués à la fin de la journée, tous les participants ont au moins l'air heureux. » •

Les bonheurs de jouer entre deux âges

Génération

Lundi 3 février, La Maison des vergers s'est métamorphosée en ludothèque géante et intergénérationnelle. Les résidents de cet EHPAD*, ouvert sur le quartier, accueillent d'autres retraités et une classe de CM1 pour se prêter aux jeux orchestrés par la ludothèque 1,2,3 Soleil.

« **T**iens, je comprends que c'est bien de jouer ! s'entoussiasme Laure, 95 ans. J'ai d'ailleurs remporté plusieurs parties, même si je suis de l'ancienne école. Alors oui, je fatigue vite, mais moralement la présence des enfants me fait du bien. » C'est un fait, ce 3 février enfants et seniors ne se sont pas contentés de lancer des dés. « Que ce soit avec le centre de loisirs de La Cerisaie ou lors de déjeuners intergénérationnels, les résidents se saisissent beaucoup de ces rencontres », confirme Julie Talon. Pour la coordinatrice de la vie sociale de l'établissement, « l'intergénérationnel n'est pas un vœu pieu. Il correspond à une vraie envie, voire à une habitude maintenant. Certains sont même devenus des ambassadeurs pour relayer ces rendez-vous et inciter leurs voisins à sortir de leur chambre ». Ils sont

ainsi une quinzaine à avoir pris une part importante à ce projet jeu initié par les élèves de l'école Diderot 1. Dans un courrier adressé à la Maison des vergers, les écoliers avaient ainsi formulé leur envie « de venir vous voir pour passer l'après-midi, faire des jeux avec vous et goûter tous ensemble ».

Mise en jeu

Désormais le Push, le Double Shutter, le Manoir hanté ou le jeu du gruyère n'ont plus de secret pour Clémence, Caïma ou Germaine. Aurélien, 9 ans, est « heureux de faire des jeux avec des personnes âgées car on s'échange les règles. En plus, c'est comme si j'avais plein de grands-parents ». Quant à Khadija, elle est contente de « rencontrer de nouveaux gens ». Eva, ludothécaire à 1,2,3 Soleil, est étonnée de voir à quel point « les enfants sont volontaires et disponibles

pour les personnes qui ont des difficultés à entendre, à voir ou se mouvoir. Cette action nous permet aussi d'aller chercher de nouveaux publics, de venir à ceux qui ne peuvent ou ne veulent plus bouger ». Arthur adore jouer mais il dresse un bilan plus mitigé. « Je trouve les personnes âgées sympas mais elles réagissent différemment que mes copains, plus lentement. Moi, je préfère quand ça va plus vite. » Et Luc Grognet, le maître du jeu, de reprendre que « justement cette initiative apprend aussi la patience ». Malgré ce bémol, cette journée jeux a fait un strike puisque certains enfants ont déjà formulé le souhait « de venir une deuxième fois afin de faire un peu de musique, chanter, lire des histoires ou écouter les vôtres ». À suivre... • **Anne Locqueneaux**
*Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes.

Orientation scolaire

Horticulture et paysage, le filon vert d'un lycée d'excellence à Montreuil

Du CAP à la préparation des concours aux grandes écoles du paysage, le Lycée des métiers de l'horticulture et du paysage de Montreuil possède de sérieux atouts...



Sur les trois hectares et demi du jardin-école, les élèves du Lycée horticole de Montreuil ont de quoi bûcher et bêcher.

Voilà un établissement scolaire où il fait bon vivre et étudier. Lors des Journées portes ouvertes organisées les 7 et 8 février par le Lycée des métiers de l'horticulture et du paysage de Montreuil, on y croisait une fourmilière d'élèves de tout âge

et de tous horizons, fiers de montrer leur production et d'expliquer aux visiteurs leur filière d'études. Également beaucoup de professeurs sur le pont et aux petits soins avec leurs élèves. Avec un BTS et trois bacs pro au tableau des formations, tous ne sont d'ailleurs pas des ensei-

gnants pur jus, puisque nombre d'entre eux - notamment en Aménagements paysagers - sont des professionnels tels que des architectes paysagistes. « Avec la récente réforme du bac pro, cette filière est encore plus professionnalisante et pluridisciplinaire », témoigne l'un d'entre eux. « Ici, quel que soit le diplôme préparé, nos élèves apprennent à cultiver leur sens artistique et créatif », insiste Évelyne Robinel, la proviseure.

Un groupe d'élèves du collège Gustave-Courbet de Romainville est justement en visite avec leur professeur d'arts plastiques. « On voit que c'est un lycée actif, commente une jeune 3^e. C'est grand et il y a beaucoup de choix. En tout cas, on ne doit pas s'ennuyer... ». Chaleureux et passionné, Joël Dommanget, enseigne l'horticulture depuis dix-neuf ans. Lors de la visite des trois hectares et demi du Jardin-école du lycée, il annonce fièrement la présence de 2 000 « taxons » (espèces) de végétaux ligneux et d'un millier de vivaces... Et ne lancez pas cet horticulteur-éducateur sur les passerelles et possibilités infinies de cet établissement... à moins d'avoir un peu de temps devant vous ! « Sur fond d'une prise en compte grandissante de la biodiversité de la flore et de la faune,



Écoles Stéphane-Hessel et Zéfirottes : un avant-goût de rentrée

Parents des futurs écoliers, associations du quartier ou simples curieux, ils étaient plus de 120, samedi 1^{er} mars, invités par la maire Dominique Voynet à visiter, avenue de la Résistance, le chantier bien avancé de la maternelle les Zéfirottes et de l'école élémentaire Stéphane-Hessel. Par groupes de quinze se succédant tous les quarts d'heure, ils ont découvert ce futur équipement à énergie positive (qui restituera plus d'énergie qu'il n'en consommera), qui devrait ouvrir ses portes à la rentrée prochaine de septembre. Outre ses deux cours distinctes, les quatre salles de repos et la salle de motricité de la maternelle, les salles informatiques, vidéo et arts plastiques de l'école élémentaire, cet équipement comprend une salle pédagogique polyvalente ouverte aux activités associatives du quartier. ●

à mon avis

Alexis, 17 ans. Élève en 1^{re} - Bac pro Productions florales et légumières



© VÉRONIQUE GUILLEN

« J'ai d'abord fait une seconde générale mais ça ne me plaisait pas et ça s'est mal passé. Alors, je me suis dit pourquoi pas un métier en lien avec la nature ? Au début, mes parents ont été un peu surpris mais ils m'ont très vite soutenu et encouragé. Aujourd'hui, je n'ai aucun regret, bien au contraire. Faire des choses avec mes mains, ça me plaît énormément et c'est vraiment bien de voir évoluer ce qu'on a planté. Mon cours préféré ? Les travaux pratiques ! Le matin, quand je vais au lycée, je me dis que grâce à mes études, je contribuerai à améliorer les espaces naturels autour de nous. Avec ce type de métier, je sais qu'on aura toujours besoin de moi et je ne me fais pas de souci pour l'avenir... » ●

nous formons à des métiers qui correspondent à un marché interne, sans concurrence des pays émergents. Il y a donc beaucoup d'embauche, dans les métiers de la conception comme de l'entretien. » Beaux résultats aussi du côté de la classe préparatoire aux concours des écoles de paysage (Versailles, Blois...) dès la première année et font carton plein au second essai. Le filon vert de Montreuil, c'est pas du chiqué. ● M.B

✕ SAVOIR PLUS : Lycée de l'horticulture et du paysage : 16, rue Paul Doumer. 93100 Montreuil. Tél. : 01 48 70 41 10.

Formations en stock

CAP : Production florale et légumières ; Travaux paysagers ; Fleuriste.
Bac pro : Aménagements paysagers ; Production horticole florale et légumières ; Conseil et vente.
BTS : Aménagements paysagers.
Licence pro : Aménagements et gestion des paysages urbains.
CPGE (préparation aux concours de grandes écoles du paysage). ●

En bref

SANTÉ MENTALE

SOUTIEN La prochaine réunion famille de l'établissement public de santé mentale Ville-Évrard aura lieu le mardi 25 mars, de 18 heures à 19 h 30. Objectif : permettre aux proches d'une personne ayant des troubles psychiques de s'exprimer et d'être informé. Rendez-vous au CMP de Montreuil, au 77, rue Victor Hugo.

✕ SAVOIR PLUS 01 48 58 62 09.

DIFFICULTÉS À L'ÉCOLE

PSY Les équipes du Centre médico-psycho-pédagogique et du centre Jean-Macé de Montreuil organisent, en collaboration avec la bibliothèque municipale Robert-Desnos de Montreuil, une soirée-débat sur le thème : « L'enfant en difficulté à l'école », vendredi 21 mars de 18 à 20 heures. Avec la participation du Dr Garcia-Fons, pédopsychiatre, médecin directeur, et de plusieurs membres des équipes pluridisciplinaires du CMPP et du centre Jean-Macé.

✕ SAVOIR PLUS : 21 mars, 20 h 30, 14, bd Rouget de Lisle, 93100 Montreuil

CAFÉ DES AIDANTS

SOLIDARITÉ « Je suis épuisé, comment prendre soin de moi ? », c'est le thème du prochain café des aidants, lancé par la Ville et le conseil général en partenariat avec l'Association française des aidants, du samedi 15 mars. Un rendez-vous mensuel pour accompagner ces personnes qui consacrent leur temps et énergie à un proche dépendant par des conférences-débats, animées par une psychologue clinicienne. Attention : ces rencontres ne sont pas destinées aux professionnels. Prévoir une participation pour la consommation.

✕ SAVOIR PLUS au 01 48 70 65 01. Restaurant La Terrasse, 35, rue de l'Église de 10 h 30 à 12 heures.

JOURNÉE D'ENTRAIDE ET D'AMITIÉ

HANDICAP Comme chaque année depuis quatorze ans, l'association Les amis du centre d'éducation motrice organise une journée au profit de jeunes polyhandicapés moteurs cérébraux. Au menu du 29 mars : un buffet et un loto (achat des cartons sur place) pour offrir un fauteuil roulant électrique et un fauteuil d'aide aux repas. S'inscrire auprès de Christian Picard, 31 bd Chanzy, 93100 Montreuil, avant le 21 mars, avec votre règlement par chèque à l'ordre de « Les amis du CEM ». ●

✕ SAVOIR PLUS : Samedi 29 mars, salle des fêtes de l'ESDM, 21, rue Émile-Zola. À partir de 12 h 30 autour d'un buffet (adulte 20 euros, demi-tarif pour les moins de 12 ans, gratuit pour les enfants du centre). Loto à 15 heures. Renseignements au 01 48 58 26 72.



28 février : la commission de révision des listes électorales procède aux derniers arbitrages.

Oh ! les beaux dimanches des élections !

Vie citoyenne

Précieux droits de vote et de participation ! Montreuil se mobilise pour promouvoir la démocratie participative et représentative.

Pour 2014, quelque 4 785 nouveaux inscrits - dont 953 jeunes ayant atteint la majorité - ont grossi les rangs des électeurs de la commune. Ils seront donc en mesure de participer aux scrutins des 23 et 30 mars (élections municipales) du 25 mai (élections européennes). Une forte mobilisation si on la compare au nombre de nouveaux inscrits pour le scrutin municipal de 2008, soit 2 697 nouveaux électeurs recensés. Un moindre engouement tout de même par rapport à l'élection présidentielle de 2012 pour laquelle la commune enregistrait fin 2011, plus de 7 815 nouveaux électeurs dont 953 jeunes majeurs. Au total et après validation de la commission de révision des listes électorales 2014, 57 588 électeurs, dont 975 ressortis-

sants européens seront amenés à participer aux élections municipales. En 2008, la Ville comptait 51 225 électeurs dont un peu moins de 55 % se rendirent aux urnes, au premier comme au second tour. « C'est ainsi, la participation aux élections municipales est toujours moins forte qu'aux présidentielles », commente Laurent Jachetta, directeur de l'accueil et de la proximité et grand architecte de l'organisation des deux imminents scrutins de 2014.

Le civisme à l'affiche

À Montreuil, un peu plus d'un électeur sur deux s'est abstenu aux municipales de 2001, un taux qui s'est abaissé jusqu'à 45,37 % lors de celui de 2008. Nouvelle baisse de l'abstention en 2014 ? En novembre 2013, une campagne d'affichage a

cherché à faire monter en tout Montreuillois le désir républicain de se rendre aux urnes. « *Je vis, je vote à Montreuil en 2014* », tel était son slogan pour lequel il faut préciser qu'il ne suffit pas de vivre dans une commune pour participer à l'élection de ses conseillers, les électeurs étrangers non communautaires n'ayant en effet pas acquis le droit de vote aux élections locales. À la mi-mars et durant un mois, une nouvelle campagne citoyenne fleurira sur les murs de la ville : « *Je vis, je vote, j'agis à Montreuil*. » Ou, autrement dit, une invitation à faire vivre toute l'année la démocratie participative (conseils de quartier, associations, concertation) tout comme la démocratie représentative en participant aux divers scrutins à venir... ● M. B.

Près de 104 000 Montreuillois !

Le 1^{er} janvier 2014, les populations légales 2011 sont entrées en vigueur. Avec 103 981 habitants, Montreuil gagne 300 habitants. Ainsi, la ville se maintient au deuxième rang dans le département - derrière celle de Saint-Denis avec 108 907 habitants - et en cinquième position à l'échelle de l'Île-de-France. Recensées par l'INSEE (Institut national de la statistique des études économiques) les populations légales prenant effet au 1^{er} janvier 2014 font référence à l'année du milieu du cycle de recensement 2009-2013, soit l'année 2011. ●



Le nouveau Méliès prend forme

Une gigantesque boîte transparente et traversée de lumière conçue pour accueillir des salles obscures... Le pari technique du nouveau Méliès et son cahier des charges très pointu prend forme progressivement, et ce en dépit des aléas structurels, architecturaux et économiques qui ont retardé les travaux à plusieurs reprises. Derrière les baies vitrées, le chantier et ses nombreuses exigences techniques continue donc sa progression avec l'ambition d'ouvrir ses portes en toute fin d'année 2014, comme l'a indiqué la maire à l'occasion d'une récente visite de chantier. Doté de six salles, pour 1 135 places, sur une surface de plus de 3 000 mètres carrés, le nouveau cinéma d'art et essai dépassera la seule fonction de projection avec notamment un ciné-café doté d'une terrasse ouverte sur le parvis de l'hôtel de ville, d'un salon de lecture ou d'un espace pédagogique. ●

Lutte contre les discriminations

Toujours en marche contre le racisme...

Lors des journées de lutte contre les discriminations et le racisme, qui ont lieu jusqu'au 18 mars, les initiatives se multiplient notamment en direction des jeunes via des débats, films, théâtre, expos, etc. Une mobilisation qui ne se limite pas pour autant à quelques jours par an.

En se plaçant deuxième derrière Villeurbanne, Montreuil est l'une des bonnes élèves de la lutte contre le racisme. Elle obtient le score de 77 sur 100, Villeurbanne 79. Seules 18 communes sur les 50 plus grandes de France ont obtenu la moyenne dans le premier baromètre publié en décembre 2013 par l'association République et Diversité, en partenariat avec le Conseil représentatif des associations noires (CRAN). Malgré ce joli palmarès, et même si le vent finit toujours par chasser les nuages, la Ville continue le combat aux côtés de ses partenaires pour lutter contre le racisme et les discriminations. Après un café-débat à la biblio-

thèque Desnos animé par la Ligue des droits de l'homme (LDH), mettez vos pas dans ceux qui ont marché du 15 octobre au 3 décembre 1983 pour l'égalité et contre le racisme au travers de l'exposition photos « La Marche » dans le hall de la bibliothèque Desnos. Depuis Marseille, « *ils partirent à 30 mais par un prompt renfort, ils se virent plus de 60 000 en arrivant...* », à Paris, le 3 décembre. Projeté le 15 mars au Méliès, le film du même nom relatant cette aventure sera suivi d'un débat animé par la LDH et Salika Amara, responsable du collectif parisien pour la Marche. Le 18 mars, à vous de jouer ou de rejouer les courtes saynètes données par la troupe NAJE lors d'un

Mairie annexe

De nouveaux services

Pour accueillir, informer, orienter et instruire les demandes des habitants de Montreuil, le Clic (guichet unique des seniors) et le service des solidarités vont également assurer leurs missions à la mairie annexe des Blancs-Vilains.

Au sein de ce nouveau guichet de proximité, le service des solidarités instruit depuis le 3 mars certaines prestations sociales comme l'aide médicale d'état (AME), la compensation du handicap (dossier MDPH pour les moins de 60 ans), le forfait améthyste (pour les moins de 60 ans), les aides à l'énergie : le Fonds solidarité énergie (FSE) et le dispositif Aide eau solidaire de Véolia Eau. Ces prestations sont soumises à des critères. Ils nécessitent donc de fournir des pièces justificatives pour constituer le dossier : les informations peuvent être obtenues à la mairie annexe ou bien au service des solidarités, centre administratif Opale A (rez-de-chaussée). Une fois les documents réunis, le demandeur peut se présenter à la mairie annexe afin de rencontrer un référent social du service des Solidarités qui le recevra sans rendez-vous pour vérifier les justificatifs, la recevabilité de la demande et instruire la demande. Attention, la réception pour l'instruction s'arrête une demi-heure



Le service des solidarités et le Clic assurent désormais aussi leurs prestations à la mairie annexe. Alors qu'attendez-vous pour vous simplifier la ville ?

avant la fin des horaires d'ouverture. Le dossier complet sera adressé aux institutions ou services chargés de l'examen du dossier et les réponses notifiées par courrier aux demandeurs.

Quant au Clic-Espace Annie-Girardot, qui accueille les retraités ou les plus de 60 ans et leurs familles, il assurera des permanences pour toutes ses missions administratives d'orientation et d'information à la mairie annexe, début avril le mardi après-midi. Guichet unique, le Clic vous accompagne, vous informe sur les prestations nécessaires à votre vie quotidienne, vos droits ou possibilités de prise en charge

sanitaire et sociale, les coordonnées des intervenants à domicile, etc. Il délivre aussi des informations sur l'accès aux soins et toutes les possibilités d'activités pour les seniors. ●

✕ SAVOIR PLUS :
Mairie annexe des Blancs-Vilains,
77, rue des Blancs-Vilains,
tél. : 01 45 28 60 60. Lundi, mercredi,
jeudi et vendredi de 9 h 30 à 12 h 30
et de 13 h 30 à 18 heures
Permanences du Clic à partir du mois
d'avril, le mardi de 14 à 18 heures.



théâtre-forum pour déjouer les situations d'oppression et de discrimination. Parce que le racisme n'est toujours « pas une opinion mais un délit ». ●

✕ SAVOIR PLUS :
samedi 15 mars, La Marche, suivie
d'un débat à 20 h 30, Cinéma municipal
Le Méliès. Mardi 18 mars,
spectacle théâtre-forum à 19 heures,
Centre social Lounès-Matoub,
4-6, place de la République, retrouvez
le programme dans les lieux publics
et sur www.montreuil.fr.

**LE
RACISME
N'EST PAS UNE
OPINION
C'EST UN
DÉLIT**

Du mercredi 5 au mardi 18 mars 2014

Au programme : Concerts • café-débat • expositions
de photographies • projections de films • théâtre-forum

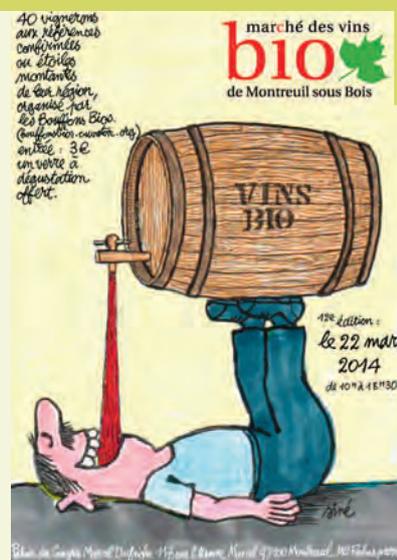
Retrouvez le programme dans les lieux publics de la Ville
et sur www.montreuil.fr



Une bouteille pour tous !

Elle monte, elle monte... la cote des vins bio. Chaque année, la foule toujours plus nombreuse qui vient se verdifier le gosier au Marché des vins bio organisé à Montreuil le prouve. Samedi 22 mars et pour cette douzième édition, quelque quarante vignerons des principales régions d'appellation de France, d'Italie et de Grèce répondent présent. Selon ses organisateurs, ils montreront « dans une ambiance chaleureuse, que l'on peut substituer à la règle désespérante de chacun pour soi le mot d'ordre une bouteille pour tous ». S'exposant à la veille d'un dimanche d'élections, ils affichent aussi, haut et fort, l'affirmation d'un engagement « sans équivoque en faveur du développement buvable » ainsi que cette promesse : l'absence de « lendemains de dégustation difficiles ». In vino bio veritas ? Quoi qu'il en soit, à consommer avec modération... ● **M.B.**

✕ SAVOIR PLUS : samedi 22 mars, de 10 à 19 heures.
Palais des congrès Marcel-Dufriche, 117, rue Étienne-Marcel. 93100 Montreuil.



Circulation

Le feu rouge passe au vert pour les cyclistes !

La Ville met en place des panneaux de signalisation qui autorisent les cyclistes à passer certains feux rouges par le biais d'un céder le passage.

En matière de circulation douce, le partage de la chaussée passe par des aménagements de voirie mais également du code de la route. Ainsi, après les doubles sens cyclables, Montreuil met en œuvre les nouvelles règles du code de la route qui autorisent les cyclistes à passer



© GILLES DELBOS

au rouge... mais pas n'importe où ! Des panneaux triangulaires frappés d'un vélo jaune vont fleurir progressivement le long des feux tricolores sur les carrefours jugés appropriés. Une première salve de quinze carrefours va être équipée à titre de test, avant l'extension à l'ensemble des carrefours éligibles. Ces nouveaux panneaux annoncent pour certains l'autorisation de franchir le feu rouge pour tourner à droite et, pour les autres, celle d'aller tout droit. La place du piéton n'est en revanche pas remise en cause par ce nouveau jeu de priorités : les cyclistes devront obligatoirement lui céder le passage. Dans les deux cas, un seul mot d'ordre : Vigilance ! ● **H. L.**

Voyage de mémoire pour trente collégiens



© MURIEL BASTIEN

Première halte des collégiens à Auschwitz : la « Judenrampe ».

Le 9 février, et comme depuis dix ans, la Ville a permis à une trentaine d'élèves des collèges de Montreuil - cette année Jean-Moulin, Paul-Éluard et Jean-Jaurès - d'accomplir un voyage d'études et de mémoire dans les camps de déportation et de mise à mort d'Auschwitz. Reportage.

Journée d'études et de mémoire à Auschwitz

Onze heures, 9 février 2014. Block des « médecins » nazis, dont le funestement célèbre Joseph Mengele, troisième halte de la visite des camps de déportation

et d'extermination d'Auschwitz I et II organisée par la Ville et le Mémorial de la Shoah (lire encadré) pour les collégiens de Montreuil. Du haut de leurs quatorze ans, filles et garçons écoutent avec attention les explications de l'une des guides, Aneta. Sujet : le récit de la catastrophe qui s'est produite sous leurs pieds soixante-dix ans en arrière. L'esprit à vif, ces adolescents semblent difficilement imaginer pareille industrie vouée à l'extermination en masse d'êtres humains. Les adultes aussi. C'est pourtant à cette prise de conscience d'une impensable réalité que tout visiteur d'Auschwitz est convié. Nos guides s'y emploieront toute cette journée du 9 février. Le premier arrêt fut pour la « Judenrampe », quai de débarquement situé entre les camps

d'Auschwitz I et II (Birkenau) avant que les nazis ne fassent construire en 1944, par les déportés eux-mêmes, un chemin de fer conduisant au cœur d'Auschwitz-Birkenau, plus grand centre d'extermination du III^e Reich. Donc, entrée en matière face à l'un de ces wagons de marchandise utilisés pour la déportation de citoyens - juifs pour l'écrasante majorité - mais aussi opposants politiques, prisonniers de guerre russes, tsiganes... Déportées de plus de vingt pays d'Europe, du nouveau-né au vieillard, plus d'un million et demi de personnes seront assassinées à Auschwitz.

L'inconcevable

Le chapitre du manuel d'histoire de 3^e prend vie et se mue en un

inconcevable cauchemar. « À l'arrivée du train, les nazis procèdent immédiatement à la sélection, expliquent les guides. Aux plus faibles, on dit qu'on va s'occuper d'eux en les transportant en camion pour rejoindre le camp. En réalité, les véhicules chargés de Zyklon B - insecticide au gaz mortel d'acide cyanhydrique - les emmènent directement aux chambres à gaz. Leurs corps sont ensuite brûlés dans les fours crématoires. Seules les personnes jugées aptes au travail sont conduites dans les baraquements et ont provisoirement la vie sauve. Les autres - 80 % en moyenne - vont passer ici moins de temps que vous aujourd'hui. » Voici des collégiens plus attentifs qu'à aucun autre cours d'histoire. « Seuls les Juifs subissaient la sélection pour les chambres à gaz. Pour les nazis, un Juif, par définition, ne fait pas partie de l'humanité. Tous, à leur arrivée ou plus tard, devaient être tués sans exception, juste parce que nés juifs. Sur onze millions de Juifs en Europe, plus de la moitié ont été tués. Il y a eu cinq autres camps de mise à mort : Majdanec, Treblinka, Sobibor, Belzec, Chelmno, mais Auschwitz-Birkenau est le plus important. Ici, la majorité des 76 000 Juifs déportés depuis la France ont été assassinés. »

Fin de matinée, traversée de l'immense camp d'Auschwitz-Birkenau, hérissé de cheminées en pierres attestant du nombre de baraquements en bois où les déportés s'entassaient à trois ou quatre sur un même « lit » de paille ou de planches. Les élèves entendent le récit du simulacre de douche proposé aux déportés avant qu'ils ne partent à leur supposé travail et ne décèdent asphyxiés. « Ça fait froid dans le dos », murmure Iris, s'écartant du panneau explicatif des chambres à gaz. À chaque halte, le cœur se glace. Au « sauna », récit de la mise à nue collective pour la séance de désinfection réservée aux « aptes pour le travail ». Hurlements, coups, injures.



© MURIEL BASTIEN

Boîtes de Zyklon B, l'insecticide des chambres à gaz nazies.

S'informer, témoigner

« Anonymes, Justes et persécutés durant la période nazie dans les communes de France » est un site web ouvert aux contributions des internautes. Un site bourré d'archives et de témoignages à découvrir et enrichir... ! ●

✕ SAVOIR PLUS : <http://www.ajpn.org>

volontaires

114 enfants arrêtés à Montreuil, puis déportés

Une carte interactive sur les enfants juifs déportés depuis la France de juillet 1942 à août 1944 peut être consultée sur le site Territoires et trajectoires de la déportation des Juifs de France. On y apprend, par exemple, que 114 enfants de quelques mois à 17 ans ont été arrêtés à Montreuil puis déportés vers les camps de mise à mort. Ce site est proposé en complément d'une exposition, « La déportation des enfants juifs du III^e arrondissement de Paris », qui s'est déroulée du 27 janvier au 3 mars 2014 au Centre national des arts et métiers à Paris. Depuis la capitale, près de 6 200 enfants juifs ont été déportés, la plupart regroupés à Drancy au cours de multiples rafles dont celles du Vélodrome d'hiver (le Veld'hiv') des 16 et 17 juillet 1942. Depuis la France entière, ces enfants déportés furent 11 458, dont 2 000 avaient moins de 6 ans. Seule une infime partie d'entre eux fut épargnée. ●

✕ SAVOIR PLUS : Carte interactive : http://tetrade.humanum.fr/Tetrademap_Enfant_France/

Rasage des têtes jusqu'au sang puis tatouage d'un numéro sur l'avant-bras gauche de femmes et d'hommes terrorisés, rabattus au rang de bêtes de somme. Non loin du monument international dressé en hommage au million et demi de victimes « en majorité des Juifs », Abigaël et Makani sont assises blotties l'une contre l'autre, cherchant les mots... « On croyait savoir ce qu'il s'était passé, mais on était loin d'imaginer tout ça. » À Auschwitz I et II, quelques murs couverts de photographies rappellent, s'il en était besoin, que ce sont bien des hommes, des femmes et des enfants auxquels la vie a été ainsi ôtée.

Alain, Albert, Émilie...

« Si c'est un homme, si c'est une femme... », nous demande à tous

Primo Levi... Chaque collégien semble connaître l'auteur rescapé de la Shoah. Alors oui, ce sont des hommes, et l'émotion la plus vive étreint chaque membre du groupe au spectacle de ces photos de famille. Les yeux des adolescents passent d'un cliché à l'autre, s'attardent sur celles des enfants, tel Albert fièrement assis dans son berceau, Alain barbotant dans son bain ou encore la blonde et tout sourire Émilie, respectivement tués à l'âge de un, deux et dix ans. À Auschwitz I, camp de concentration et de travail forcé pour des cohortes de morts-vivants, les adolescents de Montreuil découvrent, entre autres visions édifiantes, de vastes vitrines derrière lesquelles s'entassent des montagnes d'effets personnels appartenant aux innombrables vic-

times. Monceaux de lunettes, de chaussures, de boîtes à cirage, de prothèses orthopédiques, de cheveux... « Ces deux tonnes de cheveux sont ceux de seulement quelques dizaines de milliers de personnes, alors vous imaginez..., commente notre guide. Tout était trié par les déportés puis envoyé en Allemagne. Les cheveux servaient par exemple au rembourrage des matelas... »

Lors de cette visite ô combien forte et éprouvante, les élèves ont eu la chance de rencontrer Yvette Lévy, déportée à Auschwitz à l'âge de 17 ans. Infatigable témoin de ce crime perpétré contre l'humanité, elle leur a transmis ce simple message :

« Je vous remercie d'être présents ainsi que vos professeurs et parents qui vous ont permis ce voyage. À présent, vous êtes ces ambas-

sadeurs qui pourront dire, expliquer ce que vous avez vu, ce qui a existé. »

● Muriel Bastien



© MURIEL BASTIEN
C'étaient des hommes, des femmes, des enfants.

Europe, Afrique, d'un génocide à l'autre

Du 11 avril au 5 octobre 2014, le Mémorial de la Shoah accueillera une exposition intitulée « Rwanda, 1994 : le génocide des Tutsis ». Un génocide qui a vu l'extermination de plus de 800 000 personnes d'une même ethnie en quelques mois. Au programme également, de nombreux colloques avec des participants de toutes nationalités, débats et projections documentaires. Inauguré en 2005 par Jacques Chirac à l'occasion du 60^e anniversaire de la libération du camp d'Auschwitz le 27 janvier 1945, le Mémorial de la Shoah est devenu le lieu de référence en Europe sur l'histoire du génocide des Juifs. Outre l'exposition permanente sur l'histoire de cette catastrophe et des Juifs en France durant la Seconde Guerre mondiale, un auditorium, une médiathèque, un centre de formation multimédia, une crypte, un centre de documentation, une salle des fichiers juifs établis par l'administration française de Vichy et la préfecture de police de Paris entre 1941 et 1944..., on peut également y trouver de nombreux espaces pédagogiques et de sensibilisation au jeune et moins jeune public. Le visiteur peut s'attarder



© JEAN-MARC LEBAZ
Le Mur des noms : 76 000 juifs déportés, 2 500 survivants.

devant les trois pans du Mur des noms où sont gravés les noms, prénoms et dates de naissance des 76 000 hommes, femmes et enfants juifs déportés de France entre 1942 et 1944. Hommage est aussi rendu aux Justes : sur des plaques de bronze, quelque 3 376 noms de Justes français (ou ayant agi en France) y sont gravés. Des plaques vierges accueillent peu à peu les noms des nouvelles personnes honorées par le Mémorial de Yad Vashem, musée mémorial de la Shoah en Israël. ●

✕ SAVOIR PLUS : Mémorial de la Shoah, 17, rue Geoffroy-l'Asnier, 75004 Paris. Tél. : 01 42 77 44 72. <http://www.memorialdelashoah.org>
Mémorial de la Shoah à Drancy, 110-112, avenue Jean-Jaurès, 93700 Drancy. Tél. : 01 77 48 78 20. <http://www.memorialdelashoah.org/>



© MURIEL BASTIEN
La guide, Anita, explique le déroulement de la « sélection ».

Siré, dame de cœur

Portrait

Marquée jeune par l'inégalité hommes-femmes, la prof du collège Paul-Éluard, Siré Balaba-Danfakha, combat le sexisme avec ardeur.

Reine du bagout à la personnalité solaire hors du commun, Siré n'est assurément pas une femme comme les autres. Le philanthropisme en accroche-cœur, cette prof d'histoire-géo au collège Paul-Éluard a traversé des tempêtes pour mieux rebon-

dir. Née dans une région pauvre et montagnaise du Sénégal, elle comprend vite que son émancipation dépendra de sa réussite scolaire. D'autant plus qu'elle voit ses copines d'école se marier une à une ou tomber enceinte avant même d'avoir atteint le lycée. « C'était un peu comme si la forêt s'éclaircissait au fur et à mesure. Cela m'a beaucoup choqué. » De ce traumatisme, naît une farouche envie de se battre pour l'égalité hommes-femmes.



Siré Balaba-Danfakha, avec des élèves du collège Paul-Éluard.

Amoureuse d'un Français, elle débarque à 22 ans à Saint-Denis pour poursuivre ses études à la fac. Décroche son diplôme d'en-

seignante. Fait quatre enfants, deux garçons, deux filles, comme si le destin collait à son rêve d'une parité absolue. Aujourd'hui âgée de 46 ans, Siré Balaba-Danfakha a depuis fait du chemin : présidente de l'APECEK*, elle est aussi membre active du Club des citoyens du monde au collège Paul-Éluard. Depuis 96, ce dernier mène une politique de jumelage** avec l'école fondamentale de Yélimané au Mali : échanges épistolaires entre élèves, actions contre le sexisme, mais aussi soutien à la scolarisation des jeunes filles maliennes, dont cin-

quante d'entre elles ont pu accéder au lycée. En regardant dans le rétroviseur de sa vie, Siré se dit « profondément passionnée par son métier, heureuse de contribuer à casser les clichés ». Et, surtout, déterminée à poursuivre son combat pour la mixité, coûte que coûte. ● Mylène Sacksick

* Association pour la promotion de l'éducation, de la culture et des échanges avec Kedougou.

** Politique également inscrite dans le cadre d'un jumelage-coopération entre Montreuil et Yélimané.

Bientôt, une Maison des femmes à Yélimané

Le projet a mûri dans les têtes de femmes obstinées, certaines vivant à Montreuil, d'autres à Yélimané. Imaginé en 2011, le rêve est en passe de devenir réalité : le 10 septembre dernier, la première pierre de la Maison des femmes de Yélimané était posée ! Composé d'un bâtiment administratif et d'ateliers de formation, ce lieu ressource devrait permettre aux femmes de la région d'être accompagnées dans leurs projets pour plus d'autonomie. Objectif : combattre la discrimination à leur égard, en renforçant leur participation dans le développement socio-économique. En attendant l'inauguration du lieu en 2015, une exposition sur le projet est prévue à l'occasion de la Journée des femmes, le 8 mars au centre Lounès-Matoub. ●



© FABRICE TARRIT

Solidarité

Des TIC, pas du toc

Ordinateurs performants et à prix cassé ? C'est l'opération « TIC pour tous ».

En longue germination, le projet vient d'éclorre. À partir de ce mois de mars, associations de la Ville et des dizaines de familles aux revenus les plus modestes pourront désormais acquérir un poste d'ordinateur performant - qui plus est, garanti un an -, cela au prix le plus bas possible. « Financé aux trois quarts par la Ville, équipé d'une connexion wifi, un portable coûtera 60 euros, soit 70 % en dessous des prix pratiqués sur le marché privé de l'occasion. Les postes fixes réservés aux associations coûteront 50 euros », détaille Marie Alessandri, coordonnatrice du projet « TIC pour tous » et char-

gée de mission, en mairie, des NTIC. Traduction : Nouvelles Technologies de l'information et de la communication, « Pour tous », c'est-à-dire y compris les publics qui en sont les plus éloignés. Pour résorber cette fracture numérique, la Ville a signé un contrat avec l'entreprise solidaire TAE (Travailler et apprendre ensemble). Implantée à Noisy-le-Grand, spécialisée dans la remise en état et la reconfiguration d'ordinateurs de seconde main, TAE est une entité d'ATD Quart monde, fameuse association de lutte contre la misère et l'exclusion. Montreuillois pour certains, les salariés qui remettent à neuf ce

matériel informatique sont tous des hommes et des femmes jusqu'ici placés à l'écart du marché de l'emploi. Montreuil fait ainsi d'une pierre deux coups : contribuer à l'équipement numérique de personnes qui en sont privées ainsi qu'au retour à l'emploi. D'une pierre trois coups même, ce dernier revenant au développement durable puisque la remise en état de ce matériel évite qu'il ne termine dans les poubelles bien garnies de la société du tout-jetable. D'où viennent ces ordinateurs en attente de leurs heureux et nouveaux propriétaires ? Principalement du parc informatique des entreprises de Montreuil



© HÉLÈNE PERDREAU

avec lesquelles la Ville est en partenariat sur ce projet. En effet, celui de la Ville sert déjà quant à lui à l'équipement scolaire. C'est à l'Épicerie solidaire de l'association Aurore - elle

aussi aidée par la Ville - que les bénéficiaires de cette opération pourront venir acheter leur ordinateur. ● M. B.



Caroline Lee aimait travailler le bronze, le cuivre, l'aluminium.

Disparition

Hommage à la sculptrice Caroline Lee

Sculptrice reconnue, Caroline Lee est notamment l'auteur du Monument à la Résistance, place Jacques-Duclos. Elle est décédée le 4 février.

« Une artiste de renom, une femme généreuse, pleine d'esprit et de drôlerie, profondément amoureuse de la France. » C'est en ces termes que le sculpteur montreuillois Claude Abeille aime à décrire Caroline Lee, qui fut son amie de nombreuses années durant. Décédée le 4 février, à 81 ans, la sculptrice avait quitté son Amérique natale pour venir

à Paris. Initialement, pour une année seulement. Mais rapidement, la jeune femme change d'avis. « La french way of life, c'était presque la même sensation que de mettre un vieux vêtement : chaud, familier et confortable », racontait-elle sur son blog (www.carolineleesculpture.com). Ancienne correspondante à l'Académie des Beaux-Arts, membre active du Salon de Mai



© GILLES DELBOS

Une des œuvres maîtresses de la sculptrice, *Hommage à la Résistance*.

- lieu fréquenté par des artistes aussi prestigieux que Matisse ou Picasso, Caroline Lee a exposé dans les musées du monde entier : au musée d'Art moderne en France, au Museum of Vela Luka (Yougoslavie), au Museum of American Art (USA), etc. Son CV, qui comprend pas moins de neuf récompenses entre 1953 et 2006, reflète une vie de recherches en arts plastiques. Bronze, cuivre et aluminium, cette mère de deux enfants travaillait pour des milieux très éclectiques (monde du théâtre, de la musique, concepteurs de meubles).

Mais parmi ses réalisations hors norme, l'une d'elle a particulièrement marqué les esprits : la sculpture *Hommage à la Résistance*, qui trône depuis 1982 au centre de la place Croix-de-Chavaux. D'une hauteur de 13 mètres, tout en acier inoxydable et granit noir, cette œuvre monumentale est sans doute le couronnement de sa carrière. « Caroline avait remporté le concours de sculpture organisé à l'époque par Mic Fabre, une Montreuilloise très investie dans la ville. La base agressive de la sculpture évoque l'occupation, quand le haut, telle une fleur qui éclôt, représente la Libération », conclut M. Abeille. Un hommage lui a été rendu le 14 février dernier, au cimetière du Père-Lachaise. ●

Épicerie solidaire

Recherche bénévoles en fourneaux, souris et autres claviers

Redonner le goût de cuisiner, apprendre à dompter un ordinateur et à surfer sur la grande toile : telle est la mission des bénévoles attendus par l'Épicerie solidaire.

L'Épicerie solidaire a ouvert ses portes en octobre 2013 (TM 104) aux familles en proie à des difficultés passagères et reçoit désormais quelque deux cents personnes envoyées par les associations d'entraide de la Ville ainsi que son service des Solidarités. Outre l'offre de denrées alimentaires à prix cassé, cette épicerie peu ordinaire propose plusieurs ateliers en direction des bénéficiaires. Si vous êtes prêt à improviser un repas à partir des aliments présents à l'Épicerie, à faire chanter les fourneaux au côté d'un petit groupe armé de casseroles et de fouets : appelez ! En prime, le repas préparé est consommé sur place.

Et si l'utilisation d'un ordinateur, de sa souris et de ses logiciels les plus courants n'ont plus guère de secret pour vous... : appelez aussi ! « Idéalement, précise Valérie Normand, de l'Épicerie solidaire, au moins un bénévole pour chaque atelier c'est bien, mais plus encore, ce serait vraiment super. » ● M. B.

✂ SAVOIR PLUS : Épicerie solidaire. 30, rue Saint-Antoine. Bus 102 / 121, arrêt Danton. Tél. 01 83 64 37 24 ou epicerie@aurora.asso.fr
ENCORE PLUS Tous Montreuil a essayé et recommande ! Venez découvrir le talent et la fierté des élèves en formation au restaurant d'application de l'association Aurore à Montreuil. « Entrée, plat, dessert » à 7 euros. Le mardi au restaurant, le mercredi dans le cadre de l'Épicerie solidaire, de 12 heures à 14 heures. Sur réservation : Olivier Orain au 06 31 13 31 58.

À l'atelier cuisine de l'Épicerie solidaire.



© VÉRONIQUE GUILLEN

DOG'S DISCOUNT

VENTE D'ALIMENTATION • ACCESSOIRES
GOURMANDISES • TOILETTAGE

A PRIX DISCOUNT

Votre 1^{er} toilettage
à -20% sur présentation
de la publicité



**- 4 € OFFERTS sur
l'ensemble du magasin***

*Voir condition en magasin

DOG'S DISCOUNT • Tél. : 01 48 08 14 30
42, avenue de la République • 94300 VINCENNES



**Entretien et
réparation
CITROËN toutes marques**



Réparateur agréé

Vente de voitures neuves et d'occasion

GARAGE MOLIÈRE WILSON

16, rue Molière - 93100 MONTREUIL

Tél. : 01 42 87 16 22

Vous accueille
du lundi au vendredi
de 8h30 à 12h et
de 13h30 à 18h00

Climatisation, suspension, échappement, freins, pneumatiques

Juste
une
image



Dispensés dans les centres municipaux de santé Bobillot et Daniel-Renault, les soins dentaires représentent – devant la médecine générale et après les soins infirmiers – la plus grosse activité des CMS de la ville. Ainsi, quatorze dentistes et dix assistantes se penchent sur la bouche des Montreuillois durant quelque 337 heures hebdomadaires.

PHOTO : © VÉRONIQUE GUILLIEN



Pour les enfants

TOUS MONTREUIL N°111 DU 11 AU 24 MARS 2014



Pour les enfants

- ▶ Théâtre ▶ I
- ▶ Musique ▶ I ▶ II
- ▶ Danse ▶ II
- ▶ Expos ▶ II ▶ III
- ▶ Lectures et rencontres ▶ III ▶ IV
- ▶ Cinéma ▶ III
- ▶ Cours/ateliers/stages ▶ IV
- ▶ L'agenda des seniors ▶ IV

CONCOURS FACE(S) DE VINYLE

Les bibliothèques de Montreuil vous invitent à participer au concours Face(s) de vinyle. Le jeu consiste à dénicher une pochette de vinyle représentant une partie du corps et à vous mettre en scène. Séance de photo organisée samedi 1^{er} mars dans la salle Boris-Vian de 15 heures à 18 heures. Mais vous pouvez bien sûr les prendre vous-même ! Vos photos doivent être en haute définition et envoyées avant le 12 avril à l'adresse mail : facesdevinyle@gmail.com ou venir avec une clé USB au secteur musique de la bibliothèque Robert-Desnos, 14, boulevard Rouget-de-Lisle. Bonne chance à tous-tes.



Je nais papier, au Théâtre de La Noue.

APPELS AUX AMATEURS

Stage de théâtre gratuit ouvert à tou-te-s les Montreuillois-es, à la Maison de l'arbre, autour de la question de la précarité, du 28 mars au 6 avril. À partir d'un texte court, extrait d'*À la rue*, Marina Damestoy anime des séances de 15 heures à 18 heures et de 19 heures à 21 heures. Les participant-e-s peuvent assister aux deux ateliers par jour ou à l'un des deux. Avec deux restitutions publiques des travaux prévues les 5 et 6 avril à 20 heures. Ce projet invite chaque stagiaire à s'intégrer dans un processus collectif de création tout en proposant sa parole singulière qui sera mis en forme scéniquement. Les personnes qui vivent la précarité, quelle qu'en soit la forme, sont les bienvenues. Marina Damestoy souhaite également une mixité avec les personnes porteuses d'un handicap, du bel âge, ou vivant des situations difficiles pour eux. Incriptions par mail à laboiteblanche@yahoo.fr ou tél. : 01 48 70 00 76. Maison de l'arbre, La Parole errante, 9, rue François-Debergue. Plus d'infos sur <http://marinadamestoy.com/>

Théâtre

LES 12 ET 16 MARS

JE NAIS PAPIER

Théâtre d'objet de 1 à 3 ans
THÉÂTRE DE LA NOUE
12, PLACE BERTHIE-ALBRECHT - 11 H
▶ À travers les métamorphoses d'une feuille de papier, la poésie du jeu de la comédienne Christine Julien fait entrer le jeune public dans le royaume de la vie...
▶ Tél. : 01 48 70 00 55 et theatredelanoue@gmail.com Entrée 3 €, 4 € et 6 € pour les Montreuillois-es.

LES 13, 14 ET 15 MARS

PINCE-MOI JE RÊVE

Théâtre et danse pour enfants de 1 à 6 ans
LES ROCHES
MAISON DES PRATIQUES AMATEURS
19, RUE ANTOINETTE -
LES 13 ET 14 À 10 H ET 11 H ; LE 15 À 15 H
▶ Qu'est-ce que notre origine ? Qu'en est-il de nos relations avec les autres ? Ce spectacle intimiste offre images et mouvements dédiés aux tout-petits.
▶ Tél. : 01 49 88 39 56. Entrée 4 € et 6 €.

LES 13, 14, 15 ET 16 MARS

LA PAPESSE AMÉRICAINE

Théâtre
MAISON DE L'ARBRE
LA PAROLE ERRANTE
9, RUE FRANÇOIS-DEBERGUE -
LES 13, 14 ET 15 À 20 H 30 ; LE 16 À 17 H 30
▶ En 2040, le pape est une femme... Un pamphlet d'Esther Vilar dans lequel la comédienne montreuilloise Nathalie Mann - qui a triomphé au Festival d'Avignon - est décrite par la critique comme « rayonnante, puncheuse, éclatante », « frondeuse et manipulative à souhait » et « tout simplement exceptionnelle ». Un texte puissant, drôle, sensible et... provocateur...
▶ Tél. : 01 48 59 44 98 et fracasse@tournees.net
Entrée 8 € pour les demandeurs d'emploi et les groupes ; 10 € pour les Montreuillois-es ; 15 € pour les non-Montreuillois-es.

MARDI 18 MARS

SPECTACLE

Théâtre-forum
CENTRE SOCIAL LOUNÈS-MATOUB
4-6, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 19 H
▶ Les comédiens de la troupe NAJE, avec le théâtre de La Parole errante, improvisent puis fixent des saynettes courtes sur des thèmes illustrant des situations d'oppression avant de les jouer devant les spectateurs. À la fin de la scène, le meneur de jeu propose de rejouer le tout et convie le public à intervenir à des moments clés.
▶ Entrée gratuite.

LES 21 ET 22 MARS

ARCHIBALD

Théâtre à partir de 15 ans
COMME VOUS ÉMOI
5, RUE DE LA RÉVOLUTION - 20 H 30
▶ Odile Burley a construit un spectacle à partir de textes de Shakespeare. Un personnage est visité par les fantômes de Lear, Roméo et Juliette, Macbeth, Hamlet, Ophélie et même le crâne de Yorick, un bouffon comme lui. Mais dans quelle pièce est-il tombé ?
▶ Tél. : 06 83 36 31 13. Entrée libre.

SAMEDI 22 MARS

LE CRAPAUD

Conte, danse et théâtre
MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - 17 H
▶ Dans une mise en scène entre danse, conte et musique, Léa Alazraki et Prunelle Gillet explorent le conte d'Andersen entre le présent et l'univers onirique de l'histoire.
▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée : participation libre. www.maisonpop.fr

JUSQU'AU 22 MARS

SIRÈNES

Théâtre

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

SALLE MARIA-CASARÈS
63, RUE VICTOR-HUGO - MARDIS ET JEUDIS À 19 H 30 ; VENDREDIS ET SAMEDIS À 20 H 30 ; DIMANCHES À 17 H
▶ Pauline Bureau a écrit et construit un spectacle autour de la question « Qu'est-ce qui m'appartient et qu'est-ce qui appartient à ma famille ? Un héritage parfois mystérieux... »
▶ Tél. : 01 48 70 48 90 et contact@nouveau-theatre-montreuil.com
Entrée 10 € pour les Montreuillois-es.
www.nouveau-theatre-montreuil.com

JUSQU'AU 23 MARS

LA LUNE ET L'AMPOULE... SUITE

Cabaret
LA GIRANDOLE
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - JEUDI À 19 H 30 ; VENDREDI ET SAMEDI À 20 H 30 ; DIMANCHE À 16 H
▶ Un clown blanc et un auguste dans une atmosphère fellinienne composent un duo improbable sur des textes de Dario Fo. Avec Patrick Dray et Luciano Travaglino qui a co-mis en scène ce cabaret avec Cathie Biasin, pour nous faire entrer dans un music-hall italien qui fait jubiler toutes les générations.
▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 9 € et 12 € pour les Montreuillois-es. www.girandole.fr

Musique

LES 12, 17, 19, 24 ET 26 MARS

ORCHESTRÉS

Scènes ouvertes
CONSERVATOIRE
13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - LES 12, 19 ET 26 MARS À 15 H ; LES 17 ET 24 MARS À 19 H
▶ Les jeunes talents du conservatoire expérimentent la scène devant un public et nous découvrirons notamment l'orchestre cordes et l'orchestre du cycle 2 qui invite le pianiste Pascal Gallet pour un programme autour de Mozart et de la musique de film.
▶ Tél. : 01 48 70 60 04. Entrée libre.
www.conservatoire-montreuil.fr

LES 13, 19 ET 21 MARS

MUSIQUE EXPÉRIMENTALE

Concert

LES INSTANTS CHAVIRÉS

7, RUE RICHARD-LENOIR - 20 H 30
▶ Le 13, Jérôme Noetinger & Lionel Marchetti à l'énergie tonitrueuses ; la musique éruptive d'Aaron Moore & Alan Courtis, un duo d'excentricité. Le 19, Seabuckthorn, un guitariste 12 cordes aux effets électriques ; Jesse Sparhawk & Eric Carbonara dans leurs dévotions musicales pour l'Inde, l'Afrique du Nord et l'Andalousie. Le 21, Lean left forme un quartet positivement apocalyptique entre rock, jazz et bruits...
▶ Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée 10 € et 12 €. www.instantschavires.com

VENDREDI 14 MARS

HOLD-UP SCÉNIQUE

Festival Terres hip-hop
LA PÊCHE
16, RUE PÉPIN - 20 H 30
▶ En collaboration avec Esprim, La Pêche présente un plateau d'artistes hip-hop indépendants sous le signe de la diversité avec Bumble Bzz, Oligarshiiit, Matt Moerdock, Luidji et Loera.
▶ Tél. : 01 56 63 07 20. Entrée 3 €, 4 € et 6 €. www.lapechecafe.com

LES 14 ET 22 MARS

GINGER STOMPERS ET THE GREEN DUCKY

Swing et musique folk et irlandaise
LE CROSS DINER
CENTRE COMMERCIAL DE LA CROIX-DE-CHAVAL - 20 H 30
▶ Le 14, le groupe Ginger Stompers reprend les standards des années trente et quarante pour faire swinger le public avec piano et contrebasse. Le 22, le trio The Green Ducky de musique folk et irlandaise vous propose un large répertoire festif !
▶ Tél. : 01 43 63 30 97.

SAMEDI 15 MARS

ACCORDÉONS

Scène ouverte
BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
SALLE BORIS VIAN
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 16 H 30
▶ Scène musicale dédiée aux accordéonistes montreuillois-es débutants et virtuoses.
▶ Sur inscription tél. : 01 48 70 63 32. Entrée libre.

À noter



SERVICE BILLETTERIE À L'OFFICE DE TOURISME

OFFICE DE TOURISME
1, RUE KLÉBER
▶ Vous pouvez acheter toutes vos places de spectacles, concerts, rencontres sportives, entrées aux musées et aux parcs d'attractions en région parisienne.
▶ Tél. : 01 41 58 14 09.
www.destinationmontreuil.fr

DIMANCHE 16 MARS

► **LA TRADITION DANS L'AVANT-GARDE**

Traditions et folklores du monde

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 11 H

► Les traditions musicales et les folklores de chaque pays se sont intégrés à la musique dite savante : indienne, japonaise, espagnole... Ce concert promet un voyage musical avec les œuvres de Alfonso Broqua, de Manuel de Falla, de Ravi Shankar et de Toru Takemitsu.

► Sur réservation tél. : 01 48 70 60 04. Entrée libre. www.conservatoire-montreuil.fr

MARDI 18 MARS

► **CLASSES D'INSTRUMENTS**

CM2 CHAM

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE NANTEUIL

13, RUE DE NANTEUIL - 18 H 15

► Ce concert présente le travail accompli par les élèves de CM2 en classe à horaires aménagés (CHAM).

► Entrée libre.

VENDREDI 21 MARS

► **CONGOPUNQ**

Afro-trans-pop

LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 H 30

► Un show influencé par la transe congolaise avec Cyril Atef et Docteur Kong : funk, pop, synthétique, ballades féeriques, senza détournée, beat épurés, psychédéisme sucré !

► Tél. : 01 56 63 07 20. Entrée 6 €, 8 € et 10 €.

www.lapechecafe.com

SAMEDI 22 MARS

► **DJAZZELLES ET TÉLAMURÉ**



© LE BAL RITAL

Concert Zicamontreuil

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOIS

SALLE BORIS VIAN

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 16 H

► Cocktail musical de la chanson française aux musiques du monde, en passant par le swing et le jazz avec Djazzelles, suivi des trois spécialistes de la tarantella, les Italiens du Sud de Têlamuré (photo). Une véritable expérience festive...

► Entrée libre.

► **RENCONTRES MUSICALES**

Chansons françaises

LES ROCHES

MAISON DES PRATIQUES AMATEURS

19, RUE ANTOINETTE - 15 H

► Accompagné des musiciennes Tiphenn Fauchois et Marie Tcharcachian, le groupe amateurs des Roches déploie le répertoire français de Piaf à MC Solaar.

► Tél. : 01 49 88 39 56.

Entrée 4 € et 6 € pour les Montreuillois-es.

DIMANCHE 23 MARS

► **MUSIQUE DE CHAMBRE**

Quintette

CONSERVATOIRE

13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 11 H

► Concert à géométrie variable autour du quintette avec piano de Ralph Vaughan Williams. La musique anglaise est mise à l'honneur, du néoromantisme aux pièces contemporaines ou d'influences médiévales et populaires.

► Sur réservation tél. : 01 48 70 60 04.

Entrée libre. www.conservatoire-montreuil.fr

MERCREDI 26 MARS

► **LA GUITARE ÉLECTRIQUE**

Du vintage au moderne

LES ROCHES

MAISON DES PRATIQUES AMATEURS

19, RUE ANTOINETTE - 15 H

► Raymond Maugier et Mathias Desmier développent l'étendue de la palette sonore de la guitare électrique, après avoir sensibilisé les enfants des centres de loisirs, ils démontrent la place centrale de cet instrument dans un groupe de rock.

► Tél. : 01 49 88 39 56.

Entrée 4 € et 6 € pour les Montreuillois-es.

Danse

LES 12 ET 13 MARS

► **APRÈS LA PLUIE**

Danse à partir de 1 an



THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - LE 12 À 14 H 30

ET 16 H ; LE 13 À 10 H 30 ET 15 H 30

► Ce solo de Carole Parpillon fait entrer le jeune public dans un halo pluvieux et doux à la fois. Un entre-deux poétique. Un automne et ses premiers frissons, des nuits plus longues, une préparation à l'hibernation... les feuilles virevoltent et la nature danse sous la pluie.

► Tél. : 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr

Entrée 5 € pour les enfants et 8 € pour les adultes montreuillois-es. Gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

VENDREDI 14 MARS

► **ÇA DANSE À BERTHELOT**

Bal musette et concert

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 15 H

► Un événement en partenariat avec les bibliothèques de Montreuil et le CCAS, voici le seul groupe « à l'ancienne » Dénécheau Jâse Musette qui invite le loufoque Jean-Jacques Kowalski et ses instruments hétéroclites pour un bal musette détonnant. Vous allez danser au son des banjo, accordéon, chant, jâse (batterie ancienne) de l'orchestre. Avec le mélange insolite du concertina, la mâchoire d'âne, l'orgue de Barbarie, la contrebasse,

la scie musicale...

► Sur réservation tél. : 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr

Entrée gratuite.

SAMEDI 15 MARS

► **DUO CONCORDAN(S)E**

Écriture et chorégraphie

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30

► Cécile Loyer, chorégraphe, rencontre Violaine Schwartz, écrivaine et comédienne. Une aventure singulière où chacune se renvoie la balle, s'invente des règles pour tenter de maîtriser corps et mots dans un même soufflé. Avec l'insolence, l'humour, le sens du loufoque et de la poésie, le spectateur ne sait plus trop sur quel pied danser...

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée : participation libre.

www.maisonpop.fr

► **VOULEZ-VOUS DANSER AVEC MOI ?**

Bal littéraire

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 18 H

► L'association Les Amis de Berthelot s'est inspirée du bal littéraire de La Coopérative d'écriture. Dans une ambiance de café-concert, autour d'un verre, vous assistez à une histoire écrite peu de temps avant par les acteurs et racontée en chapitres. Chacun d'eux se termine par une chanson sur laquelle vous êtes convié-e-s à danser. Un spectacle qui mêle chansons, danse et jeu !

► Tél. : 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr

Entrée 8 € pour les Montreuillois-es. Gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

LES 21 ET 22 MARS

► **KARMA DANCE PROJECT**



© D.R.

Danse contemporaine

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT - 20 H 30

► Le chorégraphe slave Gigi Caciuleanu présente, en avant-première, des pièces de chorégraphes et interprètes prestigieux. Voici *Pleine Lune* avec Alice Psaroudaki ; *Look* avec Valérie Scannella ; *Fratres* avec Marie Parruchet ; *Niobe* avec Emmanuelle Klein, Alice valentin, Ikki Hoshino et Daniel Pop Victor.

► Tél. : 01 41 72 10 35

et resa.berthelot@montreuil.fr

Entrée 8 € pour les Montreuillois-es. Gratuit pour les demandeurs d'emploi en fin de droits et allocataires du RSA montreuillois.

► **Expos**

JUSQU'AU 13 MARS

► **JOIE DANS NOS CŒURS ICI ET AILLEURS**

Pignon sur rue

PLACE JACQUES-DUCLOS

AU COIN DE LA RUE DU CAPITAINE-DREYFUS

► L'artiste Dédé Macchabée a créé une œuvre spécialement pour « Pignon sur rue ». « *C'est un portrait rêvé, métaphorique et symbolique, (...) qui rassemble des éléments emblématiques de Montreuil et de sa culture urbaine, décrit l'artiste. Ces éléments sont tissés dans une ambiance tendre et chatoyante. (...) L'essentiel est que soit rappelée la qualité de Montreuil, ville d'échanges, de rencontres et de partages.* »

DU 14 MARS AU 14 AVRIL

► **LE PROFIL**

Pignon sur rue

À L'ANGLE DE LA RUE DU CAPITAINE-DREYFUS ET DE LA PLACE JACQUES-DUCLOS

► La résidence éphémère Pignon sur rue accueille l'œuvre de Christine Coste, enseignante en arts plastiques, graphiste et plasticienne. Pour ce dessin original intitulé *Profil*, l'artiste explique : « Il s'agit de donner un profil à la ville. Il est représenté avec un "nez recourbé" utilisé dans les caricatures antisémites. » Ce stéréotype rappelle le conflit social et politique majeur de « l'affaire Dreyfus » où le capitaine Dreyfus, d'abord accusé injustement, a été innocenté grâce à la mobilisation d'une partie de l'opinion. « *Mi-homme, mi-femme, ce profil pose aussi la question du genre dans la sphère publique. Véritable fenêtre sur notre moi intérieur, il propose à chacun de reconnaître ce mouvement perpétuel entre soi et le monde. La couleur rouge-rose véhicule l'énergie et la vitalité, qui contraste avec la part sombre de chacun.* »

JUSQU'AU 15 MARS

► **L'ÉTOFFE DES HÉROS**

Illustrations

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOIS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

► Loren Capelli propose son regard sur l'enfance et le déguisement à travers une série de portraits. Un jeu de couleurs et de traits en finesse qui révèle la fragilité des histoires et la vulnérabilité des êtres.

► Entrée libre.

www.bibliotheque-montreuil.fr

JUSQU'AU 29 MARS

► **ELLES SONT VENUES DE LOIN...**

Installations sonores

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELIN-BERTHELOT -

AUX HORAIRES D'OUVERTURE DU THÉÂTRE

► Pièce sonore réalisée à partir des récits de migration d'habitantes du quartier Branly-Boissière. Quitter son pays, quitter les siens, arriver dans l'inconnu... L'anthropologue et réalisatrice de

documentaires audio Maïssoun Zeineddine nous fait entendre ces voix par le truchement de cônes métalliques suspendus.

► Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre.

► **CENT MOTIFS**

Artisanat d'art

GALERIE L'ATELIER

55, AVENUE DAUMESNIL - 75012 PARIS

► La nouvelle collection de la créatrice d'art Criska met en valeur des bijoux délicats en argent. Cette Montreuilloise a reçu la distinction de Meilleur Ouvrier de France. L'exposition « Cent Motifs » met en scène des œuvres contemporaines : séries géométriques, impressions abstraites ou narratives, stylisée ou baroques...

► Tél. : 01 43 45 28 79. Entrée libre.

www.latelier-viaducdesarts.com

JUSQU'AU 3 AVRIL

► **CARTES ET PANOPLIES**

Papiers cousus et tissus collés

ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL

► Pour l'artiste Agnès Bennetot : « *C'est en explorant la couture sur le papier des cartes qu'il me venait l'envie de coudre des matières pour les panoplies et vice versa. Les panoplies : ces mises au monde de féminités sont à regarder avec humour, tendresse... Les cartes : des territoires qui se touchent, se relient, se fractionnent avec un "nez recourbé" utilisé dans les caricatures antisémites.* » Ce stéréotype rappelle le conflit social et politique majeur de « l'affaire Dreyfus » où le capitaine Dreyfus, d'abord accusé injustement, a été innocenté grâce à la mobilisation d'une partie de l'opinion. « *Mi-homme, mi-femme, ce profil pose aussi la question du genre dans la sphère publique. Véritable fenêtre sur notre moi intérieur, il propose à chacun de reconnaître ce mouvement perpétuel entre soi et le monde. La couleur rouge-rose véhicule l'énergie et la vitalité, qui contraste avec la part sombre de chacun.* »

► Tél. : 06 28 34 35 85. Entrée libre.

<http://lartapalabres.artblog.fr>

JUSQU'AU 5 AVRIL

► **VÉRITABLES PRÉLUDES FLASQUES (POUR UN CHIEN)**



© AURÉLIE CENNO

Art contemporain

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE

► Pour la commissaire d'exposition Marie Frampier, en résidence à la Maison populaire, « *un "bruit rose" est un bruit qui ne s'entend pas. C'est ambigu et mystérieux. Légèrement absurde.* ». Elle convoque sur ce thème les artistes Julien Bismuth, Brian Eno, Marc Étienne, Kristof Kintera, Ragnar Kjartansson, Philip Newcombe, Kristy Perez et Jacob Wren. Vidéos, installations, dessins...

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre. Visites commentées gratuites sur réservation.

www.maisonpop.fr

JUSQU'AU 20 AVRIL

► **ART-ONCO FÊTE SES 4 ANS**

Peinture, photos...

GRUPE HOSPITALIER DIACONESSES-CROIX-SAINT-SIMON

18, RUE DU SERGENT-BAUCHAT - 75012 PARIS

- DU LUNDI AU VENDREDI DE 16 H À 18 H

► Parmi les vingt plasticiens qui ont exposé dans le service d'oncologie de ce groupe hospitalier,

toutes

Montreuil

TENDANCE > FLOUE



En 2010, la municipalité a souhaité célébrer le 100^e anniversaire de la Journée internationale des droits des femmes en mettant à l'honneur, sur quatre ans, 100 Montreuilloises. 25 portraits de femmes ont ainsi été réalisés chaque année pendant quatre ans, par des photographes du collectif Tendance floue. Capturer les regards, saisir une émotion, mettre en lumière l'engagement, la créativité, la vie professionnelle ou privée de ces Montreuilloises, c'est ce que propose cette galerie de portraits que vous pouvez retrouver exposée sur la place Jean-Jaurès jusqu'au 22 avril et dont nous vous proposons un aperçu dans *Tous Montreuil*.

De haut en bas, par colonne.

1. Audrey Labeau, multiple championne de France de plongeon Haut Vol, championne d'Europe 2012 au team event, entraîneur, 2013
2. Thai-Khang Dang Vu, pharmacienne, 2010
3. Huguette Gaubout, boulangère, place de la République, 2011
4. Fatou Camara, présidente de l'Association des femmes dynamiques de la diaspora africaine, 2012
5. Giusy Groccia, artiste plasticienne, coprésidente du jardin partagé Rames Voit Vert, 2013
6. Maïmouna Diouf, directrice de l'association LEA, Lieu Ecoute Accueil, 2013
7. Caroline Bouvet-Bionda, libraire Des bulles et des ballons, 2010
8. Bernadette Anouchian, infirmière retraitée du Cap'Santé, 2012
9. Leïla Ouadah, créatrice de El DAMES, entreprise de BTP au féminin, 2011
10. Marie Cote, présidente de l'association Les Amis franco-portugais, 2013
11. Nancy Olivier, responsable artistique de Pictogram Séridéco et de l'Espace 111, 2012
12. Josiane Michaud, gardienne de l'école Paul-Lafargue, 2011
13. Geneviève Pouplier, horticultrice retraitée, 2011
14. Elisabeth Bourg, enseignante au Conservatoire à rayonnement départemental, 2013
15. Jeannine Forest, agent technique des écoles, à la retraite, 2010
16. Alicia Duffaud, présidente du club Tous aux échecs!, 2013
17. Marie-Thérèse Cazenave, vice-présidente de la Maison populaire et de Renc'Art au Méliès, 2012
18. Véronique Illié, présidente de Montreuil Environnement, 2012
19. Chantal Cerda, artisanne en menuiserie et ébénisterie, fondatrice de la SARL « A Mi-Bois », 2011
20. Félicie Fabre, comédienne, 2010
21. Mireille Alphonse, viceprésidente de l'ONG Ader, coprésidente du conseil de développement d'Est Ensemble, 2012
22. Michèle Damon, directrice de l'hôpital André-Grégoire, 2011
23. Anne Dunoyer, cofondatrice de Bouq'Lib', céramiste, 2012
24. Florence Meo, coordinatrice du Centre communal d'action sociale (CCAS), 2012
25. Christine Pezel, organisatrice des Virades de l'espoir en Seine-Saint-Denis pour Vaincre la mucoviscidose, 2012
26. Virginie Warion, présidente de l'Association de défense du quartier Nungesser Coli et de l'association La Leçon de piano, 2013
27. Dominique Brunzin, agent d'accueil à la mairie annexe, 2013
28. Marianne Vermesch, présidente de l'association Les Accents têts, 2010
29. Anne-Marie Boyer, retraitée, militante du quartier La Noue, 2011
30. Nathalie Loureiro-Rolas, sage-femme libérale, 2011
31. Yamina Bouzid, responsable adjointe, bureau des élections, ville de Montreuil, 2011

à l'initiative de l'artiste montreuilloise Martine Buton, également infirmière, la moitié sont des Montreuillois-es. Ces peintres, photographes... ont ainsi présenté des œuvres qui ont adouci le quotidien des patients en traitement de chimiothérapie.

► Tél. : 01 44 74 11 51. Entrée libre.

JUSQU'AU 24 MAI

► TERRITOIRES COMMUN(E)S

Art contemporain

LE 116

116, RUE DE PARIS - DU MERCREDI AU SAMEDI DE 14 H À 19 H

► À travers des photographies, installations, sculptures, dessins... les artistes explorent la notion de partage, d'échange, de « vivre ensemble » à travers l'architecture, sous le signe de l'altérité. De « moi » à « toi » de « nous » à « eux », les relations de l'individu au collectif dans les espaces publics des mégapoles.

► Entrée libre. www.le116-montreuil.fr

Lectures et rencontres

LES 11, 18 ET 25 MARS

► LES PETITES PALABRES DU MARDI

Parents et enfants de moins de 3 ans

L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL - DE 14 H À 18 H

► Ces petites palabres s'adressent aux parents d'enfants de moins de 3 ans pour un rendez-vous de détente, d'échange, dans un espace de jeux, une bibliothèque pour petits et grands.

► Tél. : 06 28 34 35 85. Entrée libre.

Boissons chaudes et goûter possibles sur place. <http://lartapalabres.artblog.fr>

MERCREDI 12 MARS

► AUTOUR DE LA POÉSIE

Rencontres

BIBLIOTHÈQUE FABIEN

118, RUE DU COLONEL-FABIEN - 10 H

BIBLIOTHÈQUE PAUL-ÉLUARD

10, RUE VALETTE - 15 H

► Deux poètes échangent avec le public : à la bibliothèque Fabien rencontre avec le poète Pascal Boulanger ; à la bibliothèque Paul-Éluard avec le poète Michel Besnier.

► Entrée libre.

www.bibliotheque-montreuil.fr

► FABRICATION D'ACCORDÉON

Visite guidée

ATELIER DE L'ACCORDAGE

3, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - 18 H

► Dans le cadre des manifestations programmées sur « Le Souffle de l'accordéon », visite de l'atelier À l'accordage avec le facteur d'accordéons Guy Duchêne et Catherine Barré. Un lieu où se fabriquent, se réparent et s'entretiennent les « pianos à bretelles ».

► Réservation tél. : 01 48 70 63 32 et www.bibliotheque-montreuil.fr

LES 12, 19 ET 26 MARS

► DÉCOUVERTE DES MÉTIERS

Animations

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H

► Métiers disparus ou extraordinaires... Atelier multimédia, projection, lecture, rencontre notamment avec un pompier de Montreuil...

► Entrée libre.

JUSQU'AU 13 MARS

► CINÉ DANS LE SALON #4

Vidéos d'artistes

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 H À 21 H ; SAMEDI DE 10 H À 17 H

► Trois vidéos d'artistes de la collection d'art contemporain de la

Seine-Saint-Denis, avec les œuvres de Vydia Gastaldon, Jean-Michel Wicker et Sidney Stucki et Jean-Louis Gonnet.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

www.maisonpop.fr

VENDREDI 14 MARS

► ART IN VIVO

Performance

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H

► Performance en lien avec l'exposition « Bruit rose » de Jacob Wren - Grand Prix du Conseil des arts de Montréal, créateur inclassable entre littérature, musique, arts visuels... et Éric Chénau, guitariste et compositeur.

► Sur réservation tél. : 01 42 87 08 68.

Entrée libre.

SAMEDI 15 MARS

► UN MONDE PLEIN D'ODEURS

Petite conférence à partir de 10 ans

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL

SALLE JEAN-PIERRE-VERNANT

10, PLACE JEAN-JAURÈS - 15 H

► Mathilde Laurent exerce le métier de créatrice de parfums chez Guerlain et Cartier. Comme un musicien avec les notes ou un peintre avec les couleurs, le créateur de parfums utilise sa palette d'essences et de fragrances pour composer, capturer, manipuler les états volatils des odeurs. À vous d'ouvrir le flacon.

► Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 4 €.

► LÉKRI DÉZADOS

Club de lecture ados

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H

► Discuter de ses coups de cœur, de ses coups de gueule, découvrir d'autres univers, emprunter les dernières nouveautés, participer à leurs achats, réaliser des chroniques littéraires sur le site www.actusf.com...

► Entrée libre.

Les toiles & vous

la sélection DU 12 AU 25 MARS

CINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS, CENTRE COMMERCIAL DE LA CROIX-DE-CHAUX TÉL. : 01 48 58 90 13



© D.R.

La Marche, de Nabil Ben Yadir.

LA MARCHÉ

Le samedi 15 mars, le Méliès diffuse *La Marche*, le film de Nabil Ben Yadir, dans le cadre d'une soirée lutte contre le racisme et pour l'éducation.

1983. Toumi Djaida est blessé par balle suite à une bavure de la police. Encore une. La France des années 80 est en proie au racisme et aux actes de violence gratuits. Plutôt que de répondre par la violence, quelques jeunes de Vénissieux (banlieue lyonnaise) et le prêtre des Minguettes Christian Delorme chaussent leurs baskets et entament une marche pacifique pour l'égalité et contre le racisme. 1 000 kilomètres. Marseille-Paris. Départ le 15 octobre, ils sont un petit groupe. Arrivés le 3 décembre, cent mille sympathisants les attendent place de La Bastille. L'écho est tel que le président Mitterrand recevra les marcheurs à l'Élysée. Le mouvement avait été inspiré par le film *Gandhi* de Richard Attenborough que Touhmi avait vu au cinéma. Trente ans plus tard, c'est le cinéma qui rend hommage à cette marche injustement qualifiée « des beurs » à l'époque par les médias. Un hommage rendu possible grâce à la caméra de Nabil Ben Yadir et la plume et la ténacité de Nadia Lakhdar. Des enfants « issus de l'immigration » qui se sont battus pour que le film sorte en salle. Trop naïf, « trop de films de beurs », trop pacifiste, pas assez vendeur. Les portes se ferment une à une jusqu'à ce que leurs routes croisent celle de Luc Besson. Il est emballé par le projet, sort le chèque et embarque dans son sillon Djamel Debbouze, Tewfik Jallab, Charlotte Le Bon, Olivier Gourmet... Des acteurs de grand standing qui ont tous accepté d'être payés au tarif syndical, de marcher dans le froid, de dormir dans des caravanes frigorifiées. Pour que le film existe un jour. *La Marche*, c'est une bataille de dix ans mais qui valait la peine. Le réalisateur Nabil Ben Yadir évite l'écueil de l'angélisme et du moralisme gentillet et réussit un joli numéro d'équilibriste : entre le devoir de mémoire, l'humour et l'émotion, *La Marche* est à la fois cru, franc, violent, drôle et touchant. En un mot : vrai. La reconstitution est soignée et les images d'archives parfaitement intégrées au montage finissent de donner une touche d'authenticité et rappellent cette époque pas si éloignée d'une France en proie à la violence raciste. La finalité du film n'est, en aucun cas, de donner des leçons. Il se comprend comme un hymne à la fraternité, comme pour, à nouveau, éveiller les consciences, comme pour rappeler que la lutte des marcheurs est toujours d'actualité. ●

✕ SAVOIR PLUS : Le 15 mars, à 20 h 30, projection en VOSTFR suivie d'un débat animé par la LDH et Salika Amara, responsable du collectif parisien pour la Marche. Le débat sera traduit en direct par un interprète en langue des signes française.

PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

DU 12 AU 18 MARS

■ LULU FEMME NUE, DE S. ANSPACH ► MER. : 18H 15. VEN. : 18H 45. ■ ROUGE COMME LE CIEL, DE C. BARTONE ► MER. : 16H 15. SAM. : 14H. DIM. : 16H 15. ■ SON ÉPOUSE, DE M. SPINOSA ► MER. : 14H, 20H 15. JEU. : 18H, 20H 30. VEN. : 12H, 14H 15, 16H 30, 20H 45. SAM. : 16H, 18H 15, 20H 45. DIM. : 14H, 18H 15, 20H 30. LUN. : 18H 15, 20H 30. ■ AMERICAN BLUFF, DE D. O. RUSSEL (VO) ► MER. : 17H 45. JEU. : 20H 45. VEN. : 17H 15. LUN. : 20H 45. ■ JACK ET LA MÉCANIQUE DU CŒUR, DE M. MAIZIEU ET S. BERLA ► MER. : 14H 15. SAM. : 15H 30. DIM. : 17H 15. ■ LA MARCHÉ, DE N. BEN YADIR ► SAM. : 20H 30 + RENCONTRE. DIM. : 14H 30. LUN. : 18H. ■ LE PIANO MAGIQUE, DE M. CLAPP ► MER. : 16H 30. SAM. : 14H 15. ■ ONLY LOVERS LEFT ALIVE, DE J. JARMUSH (VO) ► MER. : 20H 30. JEU. : 18H 15. VEN. : 12H 15, 14H 45, 20H 15. SAM. : 17H 45. DIM. : 20H. MAR. : 18H, 20H 45. ■ BETHLÉEM, DE Y. ADLER (VO) ► MER. : 14H 30, 20H 45. JEU. : 18H 30. VEN. : 12H 30,

16H 15. SAM. : 20H 15. DIM. : 17H 45, 20H 15. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 15. ■ DES ÉTOILES, DE D. GAYE (VO) ► MER. : 16H 45. VEN. : 18H 15. SAM. : 14H 30. MAR. : 14H LES APRÈS-MIDI MÉLIÈS. ■ LE CRIQUET, DE Z. MILER ► SAM, DIM. : 16H 30. ■ LES GRANDES ONDES, DE L. BAIER ► MER. : 18H 45. JEU. : 21H. VEN. : 14H 30, 20H 30. SAM. : 18H. DIM. : 14H 15. LUN. : 21H. MAR. : 18H 30.

DU 19 AU 25 MARS

■ ARRÊTE OU JE CONTINUE, DE S. FILLIÈRES ► MER. : 20H 15. JEU. : 18H. VEN. : 12H, 18H 45, 21H. SAM. : 14H, 20H 45. DIM. : 14H, 20H 15. LUN. : 18H. MAR. : 18H 15, 20H 15. ■ GLORIA, DE S. LELIO (VO) ► MER. : 17H 45. JEU. : 20H 15. VEN. : 14H 15, 16H 30. SAM. : 18H 15. DIM. : 18H. LUN. : 20H 15. ■ LE SECRET DE LA PIERRE DE LUNE, DE J. POLDMA ET H. EMITS ► MER. : 14H. SAM, DIM. : 16H 15. ■ ROUGE COMME LE CIEL, DE C. BARTONE ► MER. : 15H 45. ■ JACK ET LA MÉCANIQUE DU CŒUR,

DE M. MAIZIEU ET S. BERLA ► MER. : 14H. SAM. : 16H. ■ L'ESCALE, DE K. BAKHTIARI (VO) ► MER. : 20H 30 + RENCONTRE. VEN. : 17H 15. DIM. : 16H 30. MAR. : 20H 30. ■ ONLY LOVERS LEFT ALIVE, DE J. JARMUSH (VO) ► MER, JEU. : 18H 15. VEN. : 14H 45, 20H. SAM. : 18H. DIM. : 18H 45, 21H 15. LUN. : 20H 30. ■ SON ÉPOUSE, DE M. SPINOSA ► MER. : 16H. JEU. : 20H 45. VEN. : 12H 30. SAM. : 13H 45. DIM. : 14H 15. LUN. : 18H 15. MAR. : 18H. ■ STAND BY ME, DE R. REINER (VO) ► SAM. : 20H 30 + RENCONTRE. ■ BETHLÉEM, DE Y. ADLER (VO) ► MER. : 14H 30, 20H. JEU. : 18H 30. VEN. : 16H 45, 19H, 21H 15. SAM. : 17H 45, 20H 15. DIM. : 14H 30, 21H. LUN. : 18H 30. MAR. : 20H 45. ■ LES CONTES DE LA FERME, D'H. TERLOVA ► MER, SAM. : 16H 30. ■ LULU FEMME NUE, DE S. ANSPACH ► MER. : 18H. JEU. : 20H 30. VEN. : 12H 15, 14H 30. SAM. : 14H 15. DIM. : 16H 45, 19H. LUN. : 20H 45, 18H 30.

► CLÉ POUR LA MUSIQUE

Conférence musicale

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
SALLE BORIS-VIAN

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H

► L'accordéon et son histoire par le spécialiste reconnu Robert Santiago.

► Entrée libre.

► LA MARCHÉ



Projection-débat

CINÉMA LE MÉLIÈS

CENTRE COMMERCIAL DE LA CROIX-DE-CHAUX - 20 H 30

► En 1983, dans une France en proie à l'intolérance et aux actes de violence raciale, trois jeunes adolescents et le curé des Minguettes lancent une grande Marche pacifique pour l'égalité et contre le racisme, de plus de 1 000 kilomètres entre Marseille et Paris. La projection sera suivie d'un débat animé par la Ligue des droits de l'homme (LDH) et Salika Amara, responsable du collectif parisien pour la Marche.

DU 15 AU 30 MARS

► SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Jeux de mots

BIBLIOTHÈQUE DANIEL-RENOULT

22, PLACE LE MORILLON - LE 22 MARS À 15 H
BIBLIOTHÈQUE FABIEN

118, RUE DU COLONEL-FABIEN

► La Journée internationale de la francophonie se décline dans deux bibliothèques de la ville, avec une exposition sur le 9^e art où s'exprime la diversité de la langue française, des ateliers d'écriture, et, le 22 mars, des jeux de mots avec les enfants.

► Entrée libre.

DIMANCHE 16 MARS

► LE JE NE SAIS QUOI ET LE PRESQUE RIEN

Café-philos

CHEZ IDJIS

2, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 10 H 45

► Autour du philosophe et écrivain Marc Ballanfat, les Montreuilloises vont débattre sur l'ouvrage de Vladimir Jankélévitch *Le je-ne-sais-quoi et le presque-rien*.

► Entrée libre.

MERCREDI 19 MARS

► LECTURE PERFORMANCE

Festival Hors limites

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -

À PARTIR DE 19 H

► Soirée d'inauguration du festival Hors limites où les bibliothèques de la Seine-Saint-Denis mettent la

littérature contemporaine à l'honneur. Lectures-performances de Christian Prigent et Vanda Benes avant un cocktail dînatoire.

► Entrée libre.

SAMEDI 22 MARS

► LÉKRI DÉZADOS

Festival Hors limites

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 15 H

► Le club de lecture des ados reçoit les deux auteurs de science-fiction Jean-Noël Sciarini et Carine Rosenfeld qui confrontent leurs univers.

► Entrée libre.

► ÉCRIRE AVEC...

LE CINÉMA

Festival Hors limites

CINÉMA LE MÉLIÈS

CENTRE COMMERCIAL DE LA CROIX-DE-CHAUX - 20 H 30

► *Muette* fait le récit du voyage initiatique d'une jeune fugueuse qui le temps d'un roman compose « la chair du livre » d'Éric Pessan et représente une héroïne. Rencontre avec l'auteur suivie d'une projection de *Stand by me* de Rob Reiner.

► Entrée au tarif du cinéma.

► DÉDALES HORTICOLES

Sur les traces des murs à pêches

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 15 H

► Vous sillonnerez la ville et vous revivrez l'époque où Montreuil produisait 15 millions de fruits par an.

► Tél. : 01 41 58 14 09. Tarif 6 € et 7 €.

www.montreuiltourisme.fr

► WORKSHOP#1

L'événement permanent

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - DE 10 H À 18 H

► En résidence et en partenariat avec le conseil général de la Seine-Saint-Denis, Thierry Fournier, créateur numérique, propose à dix amateurs de venir avec lui filmer Montreuil, après une présentation de sa démarche artistique.

► Uniquement sur réservation

tél. : 01 42 87 08 68 et

xavier.graton@maisonpop.fr

Entrée libre. www.maisonpop.fr

► LE 116 - CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

Visite guidée

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 15 H

► Pendant cette visite du nouveau centre d'art contemporain, vous découvrirez ses différents espaces, son projet architectural, sa nouvelle exposition et sa démarche artistique.

► Réservation indispensable tél. : 01 41 58 14 09. Entrée et goûter gratuits.

LES 26, 29 MARS ET 2 AVRIL

► L'INVENTION DE L'ACCORDÉON

Projections

BIBLIOTHÈQUE FABIEN

118, RUE DU COLONEL-FABIEN -

LE 26 MARS À 16 H

BIBLIOTHÈQUE DANIEL-RENOULT

22, PLACE LE MORILLON - LE 29 MARS À 15 H

► L'agenda des seniors

Un mois de mars très « danse »

Décidément, mars est le mois de la danse. Après le centre sportif Arthur-Ashe, au tour du théâtre Berthelot de faire danser les seniors avec son bal musette entre deux ateliers jeux ou café des seniors.

Pôle activités seniors du CCAS

Bal musette

Vendredi 14 mars, à 15 heures, au théâtre Berthelot en partenariat avec le CCAS et les bibliothèques. Le groupe de musette à « l'ancienne » invite Jean-Jacques Kowalski, ses instruments hétéroclites et surprenants pour un bal musette original.

► SAVOIR PLUS : Théâtre Berthelot, 6, rue Marcelin-Berthelot. Information et réservation : 01 41 72 10 35. Entrée libre.

Au Cinéma le Méliès

Mardi 18 mars, à 14 heures :

Des étoiles de Diana Gaye, projection suivie d'une rencontre avec la réalisatrice. Une chronique douce-amère qui plonge dans la ronde des destins croisés de trois personnages venus du Sénégal à Turin, New York ou Dakar.

► SAVOIR PLUS : Tarif : 4 €.

Renseignements et inscription auprès du CCAS, tél. : 01 48 70 66 97.

Cafés seniors

Jeudi 13 mars, de 13 h 30 à 14 h 30,

centre de quartier Marcel-Cachin,

2, rue Claude-Bernard.

L'atelier créatif

Tous les jeudis, de 13 h 30 à 16 h 30,

un membre du CCAS anime ces ateliers de pratique créative et ludique entre ami-e-s, au centre de quartier Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

BIBLIOTHÈQUE PAUL-ÉLUARD

10, RUE VALETTE - LE 2 AVRIL À 15 H

► Les enfants sont invités à un conte musical sur évoquant l'inventeur de l'accordéon et l'un des fondateurs de son industrie, suivi d'un documentaire sur l'accordéon.

► Entrée libre.

Cours Ateliers Stages

SAMEDI 15 MARS

► COMME ÇA VOUS CHANTE

Stage

19, RUE DU SERGENT-BOBILLOT -

DE 14 H 30 À 17 H 30

► Laurence Jouanne, chanteuse lyrique et coach vocal, anime des ateliers en petits groupes, où sont abordés des répertoires variés.

► Tél. : 06 62 88 89 18. Tarif 35 €. Cours particuliers tous niveaux 45 € de l'heure (premier cours d'essai offert).

Les instants jeux

Mardi 18 mars, de 14 heures à 16 h 30, centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

Ateliers gym seniors

Inscription pour le troisième trimestre aux ateliers Gym du mardi.

► SAVOIR PLUS : Tarif : 10 € pour le trimestre. Centre de quartier Jean-Lurçat, 5, place du Marché.

Renseignements et inscription auprès du CCAS et sur rendez-vous au 01 48 70 66 97.

Activités entre seniors dans les centres de quartier

Ce sont des seniors qui animent eux-mêmes ces activités. Venez les rencontrer, venez participer ! Si vous souhaitez organiser des activités autogérées dans d'autres lieux, contactez le pôle activités seniors ou rendez-vous aux Cafés seniors.

Daniel-Renoult

31, boulevard Théophile-Sueur,

tél. : 01 48 55 91 26.

jeudi 20 mars, belote.

lundi 31 mars, repas entre amis.

Marcel-Cachin

2, rue Claude-Bernard,

tél. : 01 48 57 37 75.

Tous les mardis après-midi, jeux de société, jeux de cartes (sauf les mardis du loto).

► FUROSHIKI

Initiation

L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL -

DE 15 H À 16 H 30

► Sophie anime un atelier de technique japonaise de pliage, écologique et esthétique, d'emballage, de sac pour porter ses courses, de tablier, sac à dos...

► Inscription tél. : 06 28 34 35 85.

Tarif 15 € + 12 € pour le furoshiki fourni.

LES 15, 22 ET 29 MARS

► STREET ART - TRICOT PALABRES

Ateliers hebdomadaires

L'ART À PALABRES

27, RUE PIERRE-DE-MONTREUIL - DE 14 H À 17 H

► Des ateliers émaillés des bons conseils de Michèle Raison qui anime ces moments de créativité et de détente. On peut participer au projet Street art pour habiller les arbres et le mobilier urbain du 27, rue Pierre-de-Montreuil par des réalisations de bandes de 20 centimètres au tricot ou crochet avec tous types de laines, de points et de couleurs. Si vous avez des pelotes de laine à donner, merci

Jean-Lurçat

5, place du Marché.

mercredi 12 mars, belote.

Résidence des Blancs-Vilains

85, rue des Blancs-Vilains,

tél. : 01 48 54 88 53.

mercredi 19 mars, loto.

Tous les après-midi, jeux de société, jeux de cartes.

Ramenas

149, rue Saint-Denis,

tél. : 01 55 86 28 91.

jeudi 20 mars, loto.

Participer aux ateliers du CCAS

Pour fréquenter les ateliers du CCAS, participer aux sorties et événements qu'il organise mais aussi aux activités entre seniors dans les centres de quartier, il suffit de s'acquitter d'une cotisation annuelle de 21 euros.

Renseignements, inscription et adhésion

auprès du service Personnes âgées, pôle animation retraités, CCAS. Accueil uniquement sur rendez-vous, Opale A, 3, rue de Rosny, 1^{er} étage, bureau 116, tél. : 01 48 70 61 66 ou 66 97 ou 66 12. Du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, le mardi uniquement de 14 heures à 17 heures.

de les déposer à L'Art à palabres.

► Tél. : 06 28 34 35 85.

http://lartapalabres.artblog.fr

SAMEDI 22 MARS

► CÉRAMIQUE



Stage pour adultes

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - DE 10 H À 17 H

► Initiation ou perfectionnement, avec la céramiste professionnelle Fabienne Gilles, aux techniques de la céramique : tour, modelage, plaque... pour des objets utiles ou décoratifs.

► Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif 50 € et 65 €.

www.maisonpop.fr

RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR - MONTREUIL - LE MORILLON

Antenne vie de quartier
Blancs-Vilains,
Mairie annexe des Blancs-Vilains,
77, rue des Blancs-Vilains.
Tél. 01 45 28 60 60.

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ **RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR**
Maison de quartier, place du marché
des Ruffins, 141, bd Théophile-Sueur.



Bassirou Barry :
de 10 h 30 à 12 h 30
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 96.



Fabienne Vansteenkiste :
de 10 h 30 à 12 h 30
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51.

■ **MONTREUIL - LE MORILLON**
mairie annexe,
77, rue des Blancs-Vilains.



Muriel Casalaspro :
mercredi 19 mars
de 18 à 20 heures
et sur rendez-vous

au 01 48 70 64 84,
centre social Espéranto.



Les enfants montrent les tours de magie qu'ils ont appris au cours de la semaine.

Enseigne-moi ce que tu sais !

Le Morillon

Pendant une semaine, le centre social Espéranto a permis aux habitants du Morillon d'échanger leurs connaissances au cours d'une semaine d'atelier. Rencontres riches qui se terminent autour d'un dîner convivial.

Vendredi 21 février. L'heure est à la fête au centre Romain-Rolland, annexe du centre social Espéranto. On célèbre la fin d'une semaine d'échanges et de partage durant laquelle les habitants du quartier ont participé et animé des ateliers. « *Le projet est né en trente secondes, l'idée est toute bête : apprendre aux autres ce que l'on fait, et surtout faire participer les associations et les habitants* », explique Mélanie Cayrac, animatrice et organisatrice de cette semaine d'atelier. Ce soir, une vingtaine de personnes se retrouvent pour partager un repas préparé par leurs soins et se remémorer la semaine devant les photos exposées sur les murs du centre : atelier gommage, macramé, tissage, tricot... Tout y est. Les enfants montrent les tours de magie qu'ils ont appris, avec plus ou moins de réussite. Les femmes montrent fièrement les bijoux qu'elles ont elles-mêmes réalisés avec l'aide de Solange, l'animatrice.

« *Sans le centre, le quartier ne vit pas* »

Éclats de rire, blagues à profusions, l'ambiance est bon enfant, le sourire sur tous les visages. « *L'action du centre social est très importante pour le quartier, on rencontre des gens à qui on ne par-*

lerait pas forcément dans la rue. Ça crée non seulement un lien social mais ça aide aussi énormément les enfants, ça les occupe et ils ne traînent pas dans la rue. Sans le centre, le quartier ne vit pas », raconte Karima, mère de deux enfants et habitante du Morillon. Même son de cloche pour Mélanie Cayrac qui confie : « *Ce qu'on voulait avant tout c'est que les habitants apprennent à connaître les associations du quartier et apprennent à se connaître. Pendant cette semaine, il y a eu des échanges directs au sein des ateliers. Les habitants se sont énormément investis.* » Certains participants ont également mis la main à la pâte, comme Nafjda qui animait l'atelier macramé ou encore Karima, sur tous les fronts. « *J'ai animé l'atelier structure sur ballon. J'avais soumis*

l'idée au centre qui était intéressé et on a eu énormément de monde. » Ces ateliers, une réussite ? C'est ce qu'estime vivement la totalité des participants. Tous espèrent une nouvelle semaine d'atelier. « *On réfléchit à mettre ça en place pour les vacances d'avril, ou d'été*, confie Mélanie. *Mais, il faut que le projet mûrisse.* » Pour l'heure, il est temps de passer à table. ● **Sabine Bouchoul**

✕ **SAVOIR PLUS :**

Jusqu'au 4 avril, le centre social accueille les œuvres de Mary Beard Smith. L'artiste nous invite à un drôle de voyage... sur la ligne 9 du métro ! Plus d'informations au 01 41 58 50 92. Maison de quartier Espéranto - Centre social - Espace Le Morillon 14, allée Roland-Martin - Place Le Morillon. Tél. : 01 41 58 50 92. Espace Romain-Rolland : 56, rue des Blancs-Vilains

Les élégantes de l'atelier sont venues parées de leur propres créations.



© SABINE BOUCHOUL

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE / BRANLY - BOISSIÈRE

Antenne vie de quartier Jules-Verne
65, rue Édouard-Branly,
tél. : 01 56 63 00 50

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ **RAMENAS - LÉO-LAGRANGE**
Centre de quartier des Ramenas,
149, rue Saint-Denis.



Josiène Reekers :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51.



Claire Compain :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 63.

■ **BRANLY - BOISSIÈRE**

Antenne de secteur Jules-Verne,
65, rue Édouard-Branly.



Claude Reznik :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.

Permanences des conseillers généraux

■ **Canton Est**

Jean-Charles Nègre

Conseiller général du canton de Montreuil-Est.
Contact : 01 43 93 93 80.
Blog : www.jeancharlesnegre.com
mail : jnegre@cg93.fr

■ **Canton Nord**

Frédéric Molossi

Conseiller général du canton de Montreuil Nord.
Contact : 01 43 93 94 34,
www.fredericmolossi.fr

■ **Canton Ouest**

Belaïde Bedreddine

Conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest),
chaque vendredi à 15 heures,
10, rue Victor-Hugo.
Contact : 06 83 42 63 83.

Permanence du député

■ **Razzy Hammadi**

Député de Seine-Saint-Denis
tient une permanence chaque
vendredi de 14 à 19 heures, sur
rendez-vous, au 135, bd Chanzy,
tél. 01 48 51 05 01.

MAIRIE ANNEXE ET NOUVEAUX SERVICES

Pour accueillir, informer, orienter et instruire les demandes des habitants de Montreuil, le service des solidarités et le CLIC-Espace Annie-Girardot, qui accueille les retraité-e-s ou les plus de 60 ans et leurs familles, vont également assurer leurs missions à la mairie annexe des Blancs-Vilains (détail des prestations assurées dans les pages Ma ville).

✕ **SAVOIR PLUS :**

Mairie annexe des Blancs-Vilains,
77, rue des Blancs-Vilains,
tél. : 01 45 28 60 60.
Lundi, mercredi, jeudi et vendredi
de 9 h 30 à 12 h 30
et de 13 h 30 à 18 heures.
Permanences du CLIC à partir
du mois d'avril, le mardi
de 13 h 30 à 18 heures.

DISPARITION

Andrée Dapsence, née
Andrée Decamp, est décédée
le vendredi 28 février 2014
à l'âge de 91 ans.

Depuis soixante ans elle
résidait à Montreuil. Elle avait
participé à l'aventure des
« Castors » dès 1951. Toujours
active dans son quartier des
Ruffins, elle s'est engagée
jusqu'à la fin de sa vie auprès
des Montreuillois.

LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS / VILLIERS - BARBUSSE

Antenne vie de quartier,
51, rue des Clos-Français,
Tél. : 01 56 93 30 45.

Permanences des élus
et conseils de quartier

LA NOUE - CLOS-FRANÇAIS

Maison de quartier Annie-Fratellini,
2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.



Hélène Zeidenberg :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Halima Menhoudj :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.

VILLIERS - BARBUSSE

Maison de quartier Gérard-Rinçon,
30, rue Ernest-Savart.



Serge Haziza :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



Gilles Robel :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Les formations gratuites dispensées par les Compagnons bâtisseurs facilitent les dynamiques d'entraide et de solidarité.

Bâtir du lien social

La Noue

Les Compagnons bâtisseurs aident les habitants de La Noue à connaître et entretenir leur logement, pour bien y vivre et préserver la qualité du patrimoine public, tout en tissant du lien social.

« **V**oilà, comme ça... ; le couteau à 45°... » Mais... plop !

Au premier coup, l'enduit finit au sol, heureusement sur la bâche de protection. « Allons ! C'est normal, c'est le contraire qui aurait été saugrenu ! » Il en faut plus

pour décourager Claudine. À 56 ans, cette habitante du quartier est une élève assidue des formations au bricolage des Compagnons bâtisseurs. Cette association d'éducation populaire spécialisée dans le logement a ouvert à l'automne son premier atelier montreuillois, au pied d'une barre de La Noue, à côté de la ludothèque, juste derrière le terrain de sport. Après un démarrage en douceur, les formations ne désemplassent pas.

Toutes les formations sont gratuites

Comme Claudine, la quasi-totalité des « élèves » habitent le parc HLM du quartier La Noue-Clos-Français, et sont en majorité des femmes. « Elles sont dans la vie active ou retraitées, avec ou sans enfants », constate Abdelkebir, l'animateur technique. Jeune père de famille, titulaire d'un CAP revêtements intérieurs et ancien formateur d'adultes au Greta, Abdelkebir dispense la plupart des formations, parfois aidé par d'autres professionnels. Claudine, ne rate pas un atelier. Carrelage, peinture à la perche, plomberie (entretien et réparation de robinets et évacuations), enduit décoratif... toutes les formations sont gratuites. « Souvent, ceux qui fréquentent nos ateliers ont déjà suivi des stages style

Castorama ou Leroy Merlin, mais ce n'est pas du tout la même chose, nous n'avons rien à vendre. On prend le temps, chaque atelier dure plus de trois heures, chacune met la main à la pâte, participe directement... ce sont des moments de convivialité authentique », explique Abdelkebir.

Une des raisons d'être des Compagnons est de créer du lien social, rendre les gens autonomes en facilitant les dynamiques d'entraide, de solidarité. Et, quand les publics ont des difficultés particulières (âgé, isolé, porteur de handicap), les Compagnons se déplacent à domicile et peuvent même participer à l'achat des matériaux. Offrir du poisson et pas seulement apprendre à pêcher en somme ! ● Cesare Piccolo

SAVOIR PLUS :

Atelier des Compagnons bâtisseurs, 6, square Jean-Pierre-Timbaud (sous le porche entre le parking et le petit terrain de football), tél. : 01 72 59 73 00 ou 06 14 25 04 87. Ateliers prévus au mois de mars (le mercredi de 14 h 30 à 17 heures) : 5 mars, pose de papier peint ; 12 mars, enduit et peinture décorative ; 19 mars, aménagement d'espaces, montage et pose de placards ; 26 mars, pose de carrelage mural et mosaïque.

BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE

Antenne vie de quartier République,
59, rue Barbès, tél. : 01 41 72 77 90.

Permanences des élus
et conseils de quartier

BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE

Maison Lounès-Matoub,
4-6, rue de la République.



Véronique Bourdais :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.



Florence Fréry :
samedi 15 mars
à partir de 11 heures.

Compost : chaque samedi de 11 à 13 heures, dépôt des épluchures de légumes dans la compostière autogérée, place de la République.

BAS-MONTREUIL - ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY

Centre de quartier Jean-Lurçat,
5, place du Marché.



Stéphane Bernard :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Catherine Pilon :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 96.

PROCHAIN CONSEIL DE QUARTIER

Mercredi 19 mars à 19 h 30, centre Jean-Lurçat - 5, place du Marché.
Thème : réunion plénière

BAS-MONTREUIL - BOBILLOT



Alain Monteagle :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Emmanuel Cuffini :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.

PROCHAIN CONSEIL DE QUARTIER

Mercredi 26 mars à 19 h 30, salle Révolution - 16, rue de la Révolution.
Thème : réunion plénière.

DÉCOUVRIR LA SLOVÉNIE

Le Réseau d'échanges et de savoirs (RERS) de Montreuil vous invite à venir écouter Alenka Sver pour découvrir la Slovénie, une miniature de l'Europe. Le jeudi 20 mars à 19 heures, à la Maison des associations au 35, avenue de la Résistance.

SAVOIR PLUS
www.rersmontreuil93.jimdo.fr

ZEN ET CALLIGRAPHIE

Maître Ryurin Desmur animera un stage de méditation zen et un atelier de calligraphie chinoise les 22 et 23 mars 2014 dans le dojo des Guilands, 8, rue Gutenberg. Prix : 70 euros (ou 50 pour les personnes disposant de revenus limités), repas compris. Ce stage est ouvert à tous.

SAVOIR PLUS
Association Zen Paris,
www.zen-paris.org

**Votre Maire
Dominique Voynet
vous reçoit**



Sur rendez-vous,
le lundi à partir de 17 h
Tél. 01 48 70 64 32
mail : madamelamaire@montreuil.fr



E / ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY / BOBILLOT



Avec Gilles Daveau, chef en cuisine alternative et formateur, venez apprendre à cuisiner autrement.

Cuisiner bio et bon aux Nouveaux Robinsons

Bas-Montreuil-République

Depuis quelques mois, le magasin bio Les Nouveaux Robinsons propose des ateliers de cuisine gratuits et alternatifs pour apprendre à diversifier ses plats.

L'idée, simple mais ô combien pertinente est venue de Gilles Daveau, formateur et chef en cuisine alternative. Proposer des ateliers culinaires, gratuits et donc accessibles à tous, pour apprendre à cuisiner autrement. Immédiatement séduit par le concept, le magasin bio Les Nouveaux Robinsons a mis en place ces séances à raison d'un samedi matin tous les deux mois. « *Le succès a été immédiat et les retours positifs* », se réjouit la chargée de communication Alice Jami qui a comptabilisé une cinquantaine d'inscrits lors des premiers ateliers. « *Si cuisiner la viande ou le poisson ne rebute pas, beaucoup valent sur les légumes de saison*, explique Gilles Daveau. *Je me sers de ma culture de restaurateur pour mijoter des repas de qualité, avec des produits frais mais économiques. Je n'ai pas de prétention d'apparat gastronomique. L'idée, c'est une cuisine maison pour tous les jours !* »

Un alphabet culinaire du quotidien

Pour ce faire, le chef élabore cinq recettes de cuisine sur un même thème. Objectif : transmettre un alphabet culinaire du quotidien et démontrer qu'il existe plusieurs manières de faire à partir d'un seul et même produit. Et

pour ne rien gâcher, les plats, réalisés sous les yeux des participants, sont dégustés en fin de séance. Après deux premiers cours, dont l'un consacré aux céréales et autres petites graines aux grandes vertus, Gilles Daveau espère mobiliser autour de la cuisson douce des légumes. « *Cuisson asiatique, vapeur, à l'étouffée... On n'imagine rarement toutes les possibilités qui existent* », détaille l'homme qui milite pour une consommation plus responsable. Bluffée par ce qu'elle a appris lors de l'atelier courges, Bérange Rigault a « *découvert plein d'astuces pour cuisiner sans se prendre la tête. C'était déculpabilisant et très grisant à la fois !* », conclut-elle.

Ces ateliers se terminent avec la remise de fiches recette. Utilisables sans avoir besoin d'un dictionnaire gastronomique à ses côtés ! ● Mylène Sacksick

✕ OÙ, QUAND, COMMENT :

Calendrier des prochains ateliers culinaires
- 29 mars : les différentes cuissons de légumes
- 10 mai : les légumineuses
De 10 heures à 12 heures, sur inscription aux Nouveaux Robinsons - 71, rue Robespierre ou par mail : communication@nouveauxrobinson.fr

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Antenne vie de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont
Tél. : 01 41 58 13 60 ou 61

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS

Antenne de quartier,
29, rue Lenain-de-Tillemont.



Agnès Salvadori :
sur rendez-vous
au 01 48 70 63 63.



Pierre Desgranges :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.

■ SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

Centre de quartier Marcel-Cachin,
2, rue Claude-Bernard.



Stéphanie Perrier :
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.



Lionel Vacca :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 51.

LES HAUTS DE MONTREUIL EN MAQUETTE

Après des ateliers avec les enfants en 2012 pour concevoir le projet d'une maquette du territoire des Hauts de Montreuil et se familiariser avec cette technique, 2013 a été l'année de sa construction. À l'automne dernier, des habitants ont ainsi observé le processus de fabrication de la maquette par l'atelier de Collectif 14 en 3D et par commande numérique. Les 64 pièces de la maquette sont aujourd'hui terminées. C'est donc l'heure de découvrir cet outil de concertation et de réflexion sur la transformation des quartiers du Haut-Montreuil sur laquelle sont projetés données, plans et projets.

✕ SAVOIR PLUS :

Mercredi 12 mars de 16 heures à 20 h 30 avec un échange en commun vers 19 heures. Espace Info PRUS, 31, rue Lenain-de-Tillemont où la maquette sera visible pendant un mois avant de déménager dans d'autres lieux pour commencer sa « tournée » dans Montreuil. Plus d'infos sur www.fabriquer.fr ou sur lafabriquer@montreuil.fr pour s'inscrire à la mailing liste et recevoir directement invitations et comptes rendus.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Asso en têtes

Cédric Médéllice Figure libre

■ Pimpolho, qui traduit son pseudo par « *la graine qu'on sème dans la terre et dont on est sûr qu'elle va donner un grand arbre* », pratique la capoeira depuis seize ans. Pimpolho - Cédric Médéllice pour l'état civil - s'initie à cette discipline sous la tutelle de l'Instructor et Formado Claudio Basilio, formé par les maîtres de l'une des plus grandes écoles au monde : le groupe Capoeira Brasil. C'est de cette école que se revendique son association, Capoeira Gunga É Meu, qui éclôt en septembre 2012. Au sein de cette toute jeune pousse associative, dont le siège est implanté impasse André-Messenger, déjà plus d'une trentaine d'élèves dont les grades vont de la corde blanche à orange. Et comme la capoeira est un art pas que martial, Pimpolho l'instructeur les « *emmène également à la découverte de la culture brésilienne* ». Si elle puise historiquement ses racines dans la lutte contre l'esclavage, la capoeira s'est transformée en instrument pédagogique à travers ses mouvements, sa musique et ses chants qui rythment chaque roda et donnent l'énergie au jeu des capoeiristes. Car « *on parle de jeu. Pas de combat* », précise Pimpolho réputé pour les tourbillons de ses lancers de jambe. Il n'y a d'ailleurs « *jamais de coups portés. Le but est d'apprendre à les esquiver, même si on en prend forcément. Dans mon enseignement, je cherche à montrer que le travail physique développe force, souplesse et mental* ». Très engagé auprès des jeunes, celui qui a pour guides « *la maîtrise et le respect* » cherche à leur ouvrir yeux et esprit en les emmenant à la rencontre d'autres capoeiristes à l'étranger, à les impliquer dans les quartiers. En répondant à l'invitation de Jean-Marc Ayrault en août dernier, c'est sur un autre terrain de jeu, dans les jardins de Matignon, qu'il a fait la démonstration de son engagement pour les enfants qui ne partent pas en vacances. ● Anne Locqueneaux

✕ SAVOIR PLUS : pimpolho@capoeira-gungaemeu.com, www.capoeira-gungaemeu.com, tél. : 06 20 08 77 42.

SOLIDARITÉ - CARNOT / CENTRE-VILLE / JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Antenne vie de quartier
Gaston-Lauriau,
35, rue Gaston-Lauriau,
tél. : 01 41 72 18 41.

Permanences des élus
et conseils de quartier

■ SOLIDARITÉ - CARNOT

Centre de quartier Mendès-France,
59, rue de la Solidarité.



Alain Callès :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.



Daniel Mosmant :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01
(demander le secrétariat
de D. Mosmant).

■ CENTRE-VILLE



Anne-Marie Heugas :
en mairie,
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.



Denise Ndzakou :
en mairie,
sur rendez-vous
au 01 48 70 69 69.

PROCHAIN CONSEIL DE QUARTIER

Mardi 1^{er} avril, à 20h30, salle
Gaston-Lauriau, 36 bis, rue Gaston-
Lauriau. Thème : réunion
du collectif d'animation.

■ JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Maison de quartier,
35, rue Gaston-Lauriau.



Nabil Rabhi :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 84.



Jamila Sahoum :
sur rendez-vous
au 01 48 70 64 01.

PROCHAIN CONSEIL DE QUARTIER

Mercredi 2 avril, à 20h30,
salle Gaston-Lauriau,
36 bis, rue Gaston-Lauriau.

CHAT VOUS
CONCERNE

L'association Chats des rues
de Montreuil (ACR) et le comité
des fêtes du quartier organisent
un Vide-greniers, samedi
15 mars, place Jean-Lurçat
sous la halle du marché
de la Croix-de-Chavaux. Interdit
aux professionnels, vous pouvez
prendre votre place à 5 euros
le mètre linéaire en investissant
2 mètres au minimum.
Pour 10 euros, vous pourrez
exposer tous les objets,
vêtements, jouets, livres...
qui ne vous sont plus utiles et
que d'autres pourront acquérir
avec plaisir. Les inscriptions
ont lieu au local de l'association
de 15 heures à 18 heures,
au 1, rue Malot ou par mail :
acr93@numericable.com.

Méli-Mémo, mais lis mes mots !

Jean-Moulin Beaumonts

Un groupe d'élèves du collège Jean-Moulin participe cette année
à un atelier d'écriture sur le thème du fantastique dans le cadre périscolaire. Tous les mardis,
place est faite à l'imagination la plus débridée. Avec une vocation artistique assumée.



© VÉRONIQUE GUILLEN

S'approprier l'écriture pour en faire un outil au service de l'imaginaire.

« **S**oudain, Julien se fige : quelque chose apparut [...] et se posta devant lui. Quelque chose de grand et laid. Quelque chose d'imaginaire, un cauchemar sûrement. [...] La créature se rapprochait, elle avait deux petites cornes noires, qui commençaient à grandir... »

Ainsi débute l'histoire racontée par Anouk, 12 ans, élève de 6^e au collège Jean-Moulin, et qui s'intitule *Les Rêves de Julien*.

Depuis le 12 novembre dernier, elles sont une dizaine de très jeunes filles à se retrouver tous les mardis après la cantine en salle Tec1, dans le cadre de l'atelier Méli-Mémo. Financé par la

Ville et par l'État dans le cadre des CUCS*, le projet s'inscrit dans un objectif de prévention du décrochage scolaire.

L'écriture au service
de l'imaginaire

Ici, c'est le royaume de l'imaginaire : « L'école est un espace très contraint où les enseignants doi-

vent leur transmettre tout un tas de connaissances », observe Marianne Vermersch, la fondatrice des ateliers d'écriture Les Accents têtus, installés au coin de la rue. « L'atelier Méli-Mémo doit être un moment de détente et de plaisir ! Mon objectif est que les élèves puissent s'approprier l'écriture pour en faire un outil au service de leur imaginaire. »

Pour parvenir à cette alchimie, Marianne a commencé par mettre tout le monde à l'aise avec un « texte à trous » tiré du Bon Gros Géant de l'écrivain pour enfants Roald Dahl : « C'est hyper rassurant et puis ça nous donne une base commune pour démarrer l'histoire... », explique Marianne. « Lors de la deuxième séance, je leur ai demandé de faire avancer l'histoire en s'intéressant au personnage du monstre. »

Faire rebondir leurs idées

Pour donner du carburant aux auteurs en herbe, Marianne leur lit *Le Livre des êtres imaginaires*, de Jorge Luis Borgès. Et récolte une belle brochette de monstres, comme le Pataplouf à fourrure bleue d'Anouk, le monstre vert

ANNIVERSAIRE
D'ARMAND GATTI

Dimanche 26 janvier, à 16 heures, jour de l'anniversaire d'Armand Gatti, à la Maison de l'arbre, le public a assisté à la représentation du *Poème de Berlin*, (et non à *Ces empereurs aux ombrelles trouées*), avec les Montreuillois Sébastien Turner et Marion Franqui, et Pauline Rumen (ex-montreuilloise), dans une mise en scène de Jean-Marc Luneau. Un texte qui a demandé plus d'une année de travail à cette jeune équipe et dont le public non initié à l'écriture d'Armand Gatti a salué la performance.

NETTOYAGE
DU PARC DES
BEAUMONTS

À vos agendas ! L'opération de nettoyage du parc des Beaumonts approche à grands pas... Organisé par l'association des Beaumonts en partenariat avec les antennes de vie de quartier auxquelles les habitants du Bel-Air se sont associés, cette initiative citoyenne compte sur votre présence pour apporter votre énergie et votre bonne humeur au service du collectif. Rendez-vous le 15 mars à partir de 10 heures.

✕ SAVOIR PLUS auprès de l'antenne Gaston-Lauriau : 01 41 72 18 40.

RÉUNION
DE PRÉPARATION
DE LA FÊTE
DE QUARTIER

La fête de quartier qui annoncera le début de l'été se prépare dès à présent. Le 12 mars, l'antenne Gaston-Lauriau organise une réunion préparatoire en présence des associations du quartier et des services municipaux. Tout habitant intéressé pour y apporter sa contribution est cordialement invité. Rendez-vous le 12 mars à 18 h 30 à l'antenne Gaston-Lauriau.

✕ SAVOIR PLUS au 01 41 72 18 40.

au cœur « en forme de minuscule télé » signé Zola ou le feukronette à lunettes, un monstre de feu terrifiant mais myope inventé par Clara. « Leur imagination est là », constate Marianne. « J'interviens très peu, car les histoires leur appartiennent. Il faut juste leur donner un cadre, et faire rebondir les idées qui leur viennent spontanément... ». Lire, écrire, relire, puis réécrire. Ce travail d'allers-retours en intégrant les remarques de la « modératrice-accompagnatrice » et des autres graines d'écrivaines constitue la matière de l'atelier. Du plaisir, certes, mais aussi du travail. Et les petites se prennent au jeu : « D'une séance à l'autre, certaines des élèves me ramènent jusqu'à 3 ou 4 pages écrites à la maison », explique Marianne. « C'est la première fois que je constate une telle implication chez des préadolescents. Avec ce groupe l'objectif est clairement devenu artistique au fil des séances. » Prochaine étape ? « Le personnage principal va se réveiller sans savoir où il se trouve », dévoile la meneuse de jeu. « Ce sera l'occasion d'explorer une autre planète ou un autre rêve... » Pénélope est déjà inspirée : « À un moment, mon personnage va tomber amoureux du monstre ! » ● Judith Bregman

*CUCS (Contrats urbains de cohésion sociale) : ces dispositifs sont destinés à financer des actions associatives visant à améliorer la vie dans les quartiers en difficulté.

✂ SAVOIR PLUS :
Les Accents têtus,
56, rue Gaston-Lauriau,
01 42 87 52 37 / 06 60 60 96 60.

Ateliers participatifs

L'art utile de la Rutile

Avenue Jean-Moulin, une cinquantaine d'habitants des bâtiments de la RIVP ont fait mijoter leur goût prononcé de la cuisine avec l'art délicat de la gravure, pour aboutir à la confection d'un livre artistique de cuisine *Des goûts et des couleurs*.

Couleurs savoureuses, saveurs colorées. Quand on cuisine avec le nez, on peint avec le cœur. Avenue Jean-Moulin, l'art culinaire qui constitue l'une des spécialités locales des habitants des bâtiments du bailleur social RIVP (Régie immobilière de la ville de Paris) a croisé l'art de la gravure à l'occasion d'une surprenante rencontre... Il y a près d'un an, les artistes de la Rutile - association qui travaille sur le département dans des projets participatifs - ont fait émerger la folle idée de créer un livre de cuisine élaboré et illustré par les habitants eux-mêmes, dans le cadre d'un projet du contrat de cohésion sociale (CUCS). « Le principe du livre était de rédiger des recettes qu'ils avaient envie de partager en les amenant sur un terrain créatif », explique Laurence Geoffroy, intervenante de l'association spécialisée dans la gravure.

Apprendre à se livrer pour partager

« Il a donc fallu écrire, et travailler sur la parole, avant de se lancer dans le dessin et l'illustration. » Équipés de crayons, de rouleaux



© LA RUTILE
Équipés de crayons, de rouleaux en mousse, de spatules... enfants et parents se sont lancés dans l'aventure.

en mousse, de spatules... enfants et parents se sont alors lancés dans cette aventure d'une vingtaine d'ateliers, sans trop savoir où cela allait les mener. « Les enfants dessinaient volontiers, en revanche, c'était beaucoup plus difficile pour les adultes (exclusivement des femmes, à l'exception d'un homme venu ponctuellement). Mais qu'il s'agisse de cuisine ou de peinture, l'idée reste la même : il faut raconter une histoire. Nous avons beaucoup échangé, et les blocages se sont dénoués de manière étonnante ! » Les couleurs, les idées, ont émergé au fil des ateliers, constituant peu à peu le canevas de l'œuvre collective. « On a été surpris de ce que certaines de ces femmes et de ces enfants produisaient ! La spontanéité et leur sens des couleurs ont révélé quelque chose de fort. On se rend compte

d'une vraie sensibilité... » Édité en série limitée et distribué aux protagonistes le 8 mars dernier, le livre a suscité un vif intérêt dans le quartier. Des discussions sont désormais engagées pour pouvoir lui donner de la visibilité dans d'autres endroits straté-

giques de la ville comme les bibliothèques, librairies et les antennes de quartier. En attendant, vous pouvez découvrir le fameux livre coloré et savoureux sur le site de l'association : www.larutile.fr ● Hugo Lebrun

Les couleurs et les idées ont émergé au fil des ateliers. Lancés dans l'aventure.



L'HYMNE À LA JOIE DE DEDÉ MACCHABÉE

Intitulée *Joie dans nos cœurs ici et ailleurs*, l'œuvre de l'artiste montreuilloise Dédé Macchabée exposée à l'emplacement du mur pignon au coin de la rue du Capitaine-Dreyfus et de la place Jacques-Duclos, témoigne du portrait « rêvé, métaphorique et symbolique » de sa ville. Sont rassemblés « les éléments emblématiques de Montreuil et sa culture urbaine : murs à pêches, mairie, école de musique et de danse, Mozinor, la lune de Méliès, les usines, immeubles et pavillons, les grues d'une ville vivante toujours en réinvention et transformation ». Au premier plan : les Montreuillois-es. « Ceux-ci sont représentés par mes joyeux monstres, tous différents, mais tous humanoïdes. Leur diversité elle-même mettant en valeur ce qu'ils ont en commun. Ils évoquent la richesse culturelle que confère à Montreuil la diversité des Montreuillois, par leurs origines, leurs préoccupations, leurs goûts et leurs activités. » ●



© VÉRONIQUE GUILLEN



Robert Santiago, accordéoniste et multi-instrumentiste, animera la conférence L'Accordéon et son histoire, samedi 15 mars, à 15 heures, à la bibliothèque Robert-Desnos.

L'accordéon reprend son souffle

Présent dans les musiques actuelles, le jazz, la musique contemporaine, expérimentale, électro, pop... l'accordéon connaît de nouvelles vibrations grâce aux jeunes musiciens. Les bibliothèques de Montreuil le consacrent jusqu'au 5 avril, avec *Le Souffle de l'accordéon*, un mois de concerts, conférences, bal, animations, scène ouverte, visite d'atelier...

Événement musical

Pour Bernard Poupon, responsable du secteur musique des bibliothèques de Montreuil et Édith Chango-Cabezas, coordinatrice du secteur musique, « les précédentes

générations rock ont tiré à boulets rouges sur l'accordéon, qui a été ringardisé. Aujourd'hui, il est temps de faire amende honorable. C'est un instrument de bidouilleur, qui continue d'évoluer. Les Garçons bouchers, Les Négresses vertes, Les Têtes raides ont été les premiers à l'utiliser avec un nouveau son ». Et l'accordéon fait maintenant partie des arrangements des

musiques actuelles. Loin des clichés des années folles, des guinguettes et bals musette, les jeunes créateurs le mélangent à tous les styles musicaux, pop, électro, jazz, dub, rock alternatif, musique contemporaine « et même avant-gardiste », soulignent Bernard Poupon et Édith Chango-Cabezas qui ont construit la programmation Le

Souffle de l'accordéon jusqu'au 5 avril.

Un instrument populaire mondial

« Tous les ans nous travaillons sur un thème fédérateur, et à Montreuil comme dans tout l'Est parisien, l'histoire de l'accordéon a du sens. Ce sont les immigrés italiens qui l'ont apporté. C'est d'ailleurs un instrument populaire mondial. Il raconte aussi toute l'histoire de l'immigration », comme nous l'expliquera en détail le spécialiste Robert Santiago lors d'une conférence Clé pour la musique. Si l'accordéon a beaucoup voyagé de l'Europe aux États-Unis, de l'Amérique du Sud aux pays de l'Est, depuis son invention au XIX^e siècle, ces mélanges, ces croisements de cultures du monde vont se révéler au fil des concerts, scène ouverte, bal, rencontres, animations... et nous en dévoiler « la diversité », « le nouveau », les subtilités, les émotions, les tranches festives, dans leur moindre souffle...

● **Françoise Christmann**

✕ **SAVOIR PLUS** : Ouvrage recommandé par les bibliothèques : *Les Crimes de l'accordéon* d'Annie Proulx. Bibliothèque Robert-Desnos, 14, boulevard Rouget-de-Lisle, tél. : 01 48 70 69 04. Bibliothèque Fabien, 118, rue du Colonel-Fabien, tél. : 01 48 70 60 02. Bibliothèque Paul-Éluard, 10, rue Valette, tél. : 01 48 70 60 03. Bibliothèque Daniel-Renoult, 22, place Le Morillon, tél. : 01 48 70 60 01. www.bibliotheque-montreuil.fr Théâtre Berthelot, 6, rue Marcelin-Berthelot. Entrée gratuite à toutes les manifestations.

NOTRE SÉLECTION

✕ **Mercredi 12 mars, 18 heures** : pour tout savoir sur le métier de facteur d'accordéons, Guy Duchêne et Catherine Barré vous accueillent dans leur atelier spécialisé depuis trente ans dans l'accordage, la réparation et l'entretien des instruments. *Uniquement sur réservation tél. : 01 48 70 63 32. Atelier de l'accordage, 3, rue Édouard-Vaillant.*

✕ **Vendredi 14 mars, 15 heures** : Ça danse à Berthelot : le seul groupe de musette « à l'ancienne », le Dechêneau Jâse Musette, invite le loufoque musicien Jean-Jacques Kowalski aux instruments improbables au théâtre Berthelot. *Sur réservation tél. : 01 41 72 10 35.*

✕ **Samedi 15 mars, 15 heures** : Clé pour la musique, conférence musicale « L'accordéon et son histoire » par le musicien et spécialiste Robert Santiago. *Bibliothèque Robert-Desnos.*

✕ **Samedi 15 mars, 16 h 30** : scène ouverte aux amateurs, débutants ou initiés, et aux musiciens chevronnés, voire virtuoses, seul-e-s ou en groupes, pour un ou deux morceaux. *Inscription dès maintenant au tél. : 01 48 70 63 32. Bibliothèque Robert-Desnos.*

✕ **Samedi 22 mars, 16 heures** : concerts Zicamontreuil, du swing avec les Dajalles et Télémuré pour l'ambiance des fêtes populaires italiennes avec les trois frères Semeraro spécialistes de la tarentelle. *Bibliothèque Robert-Desnos.*

✕ **Mercredi 26 mars, 16 heures, bibliothèque Fabien ; samedi 29 mars, 15 heures, bibliothèque Daniel-Renoult ; mercredi 2 avril, 15 heures, bibliothèque Paul-Éluard** : conte musical pour enfants évoquant l'histoire de l'inventeur de l'accordéon, de l'un des fondateurs de son industrie et projection d'un documentaire sur l'accordéon.

✕ **Samedi 29 mars, 16 heures, bibliothèque Fabien ; samedi 5 avril, 11 heures, bibliothèque Paul-Éluard et 15 heures, bibliothèque Daniel-Renoult** : Miniclé pour la musique avec Anthony Millet, musicien dans plusieurs formations, soliste et professeur notamment au Conservatoire de Paris.

MES BIENS CHERS FRÈRES, MES BIENS CHÈRES SŒURS...

Théâtre

L'intrépide Montreuilloise Nathalie Mann se révèle une sacrée actrice dans *La Papesse américaine* : Habemus Papessam ! Nous sommes en 2040 et une femme a été élue pape... Jeanne II, regard clair, verbe haut, sourire tranchant. Comment en est-on arrivé là ? Un coup marketing ? Une vraie révolution ? C'est toute la question de ce pamphlet d'Esther Vilar, publié en allemand en 1982, drôle, puissant, provocateur et... religieusement incorrect. Car les vérités dogmatiques revisitées nous poussent dans nos retranchements, et ce monologue brûlant peut dynamiser les

âmes athées autant que chrétiennes. Doutes, interrogations, révoltes nous interrogent sur ce que nous avons fait de notre liberté... Avec, comme armes fatales, l'humour et les attaques frontales, cette papesse rebelle et sensible donne chair à l'adaptation de Robert Poudérou et la mise en scène de Thierry Harcourt, également auteur et réalisateur. Ils ont choisi une comédienne reconnue par la critique comme « délicate », « tout simplement exceptionnelle », « superbe »... ● **F. C.**

✕ **SAVOIR PLUS** : *La Papesse américaine*, les 13, 14 et 15 mars à 20 h 30 ; le 16 mars à 17 h 30, Maison de l'arbre, 9, rue François-Debergue. Tél. : 01 48 59 44 98 et fracasse@tournees.net Entrée 8 € et 10 € pour les Montreuillois-es.

LA LECTURE PUBLIQUE HORS LIMITES

Festival

Porté par l'Association des bibliothèques en Seine-Saint-Denis, le festival de littérature contemporaine Hors limites va se déployer, du 19 mars au 5 avril, dans les bibliothèques, théâtres, galeries... de tout le département, avec plus de cinquante écrivains invités. À Montreuil, la soirée d'inauguration du festival - bibliothèque Robert-Desnos, mercredi 19 mars - nous fera entendre les textes de

Christian Prigent, auteur d'une cinquantaine d'ouvrages et professeur de lettres, avec des lectures-performances de l'actrice Vandas Benes. Rencontres, lectures-concerts, représentations, ateliers, parcours thématiques, enregistrements vont rythmer ce festival pluridisciplinaire destiné à tous les âges. À commencer par les ados qui, à Montreuil, accompagnés d'Aline Pailler, journaliste à France Culture, vont découvrir la nouvelle édition du Juke-Box et animer une rencontre croisée entre les écrivains Jean-Noël

Blanc et Mikaël Ollivier. Le club de lecture Lékri Dézados recevra quant à lui les deux auteurs de science-fiction, Jean-Noël Sciarini et Carine Rozenfeld. Autres rendez-vous : « Écrire... avec le cinéma », « L'édition comment ça marche... », « Re-découvrir un classique »... autant d'occasions de se plonger dans les bouquins. ● **F. C.**

✕ **SAVOIR PLUS** : Soirée d'inauguration mercredi 19 mars à 19 heures, bibliothèque Robert-Desnos, 14, boulevard Rouget-de-Lisle. Entrée libre. Tout le programme du festival Hors Limites sur www.bibliotheque-montreuil.fr

LES MÉGAPLES DANS LE CHAMP DE VISION DES ARTISTES

Du 7 mars au 24 mai, la nouvelle exposition « Territoires/Commun(e)s » du centre d'art contemporain Le 116 croise les regards de différents artistes sur l'art et l'architecture et la façon dont nous pouvons « vivre ensemble » dans les grandes villes, à partir d'un texte utopique de l'architecte et artiste Friedrich Kiesler.

Arts visuels

Sur fond du projet du Grand Paris, la prochaine exposition au 116 s'intéresse à la Grande Ville. Quelles sont les projections - citoyennes, artistiques, architecturales - que nous portons sur le tissu urbain ? Plusieurs propositions artistiques et architecturales projettent la possibilité d'envisager la ville, au-delà d'un ensemble infrastructurel et urbanistique, comme le lieu où s'articule, de façon nécessaire, la rencontre entre l'individu et le collectif : depuis les premiers lotissements de l'aube des temps jusqu'à l'ère des mégapoles contemporaines. Dessins, sculptures, installations, photographies, peintures... donneront forme à la façon dont les artistes s'emparent de cette question aujourd'hui. Et parmi les plasticiens de « Territoires/Commun(e)s », des Montreuillois, comme le groupe LAPS, une plate-forme de création et de production artistique dont les œuvres se construisent toujours

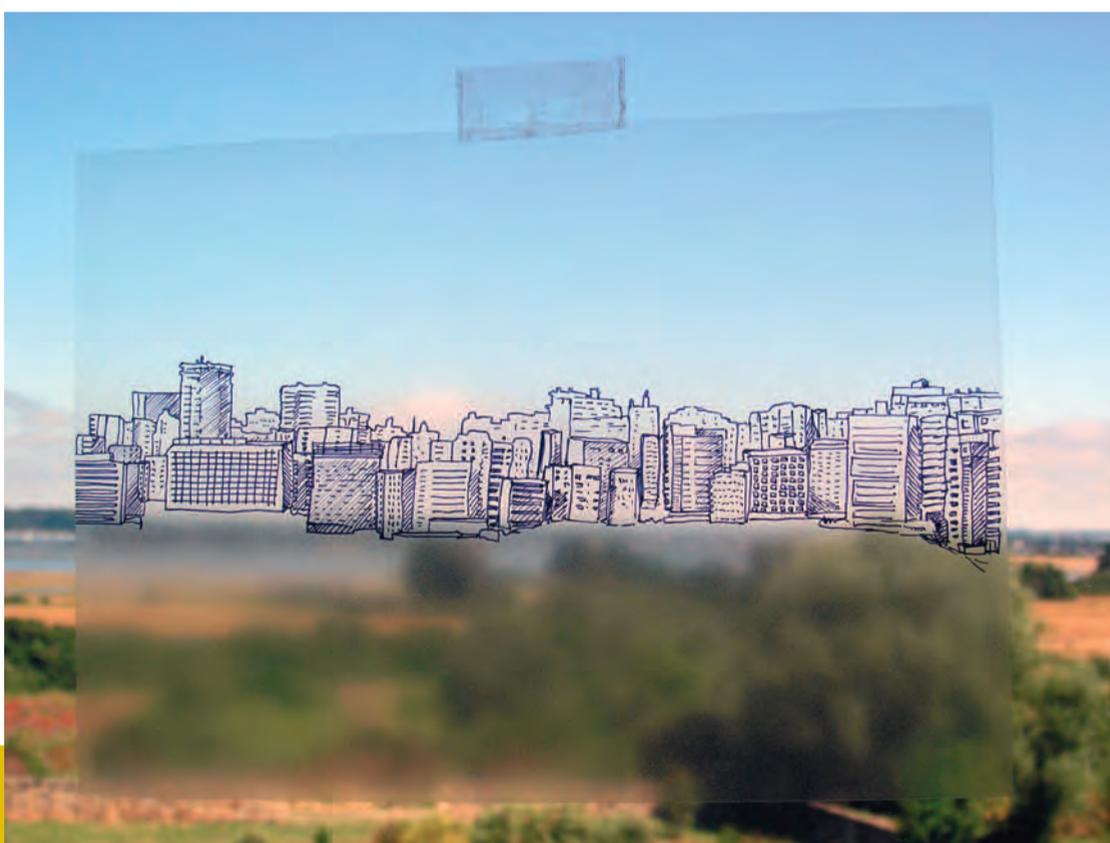
en lien avec les usagers d'une ville. LAPS utilise « la volière » du 116 pour une maquette insolite...

Le peintre et dessinateur renommé Yves Belorgey

Autre Montreuillois, Yves Belorgey, peintre et dessinateur renommé de paysages urbains, parcourt les banlieues des grandes métropoles du monde et aborde ses dessins et ses toiles sur un mode documentaire. Marie-Jeanne Hoffner compose ses photographies sur fond urbain, elle intervient aussi en fonction de ce que lui inspire l'espace qui lui a été attribué. Nous découvrirons également les œuvres de Paolo Coadeluppi et Kristina Solomoukha, pour leur projet en résidence, où une structure évolutive intégrera des éléments visuels et des propos recueillis dans différentes mégapoles autour du globe. Dusica Drazic proposera des moulages-paysages à partir des empreintes prises sur des sites instables, évoquant les glissements et mouvements de terrain. À l'ex-

térieur de la bâtisse, une œuvre de résine peinte de Pierre Ardouvin, intitulée *Nicolas et Pimprenelle*, et une bâche accrochée sur la façade *Tu ne dis jamais rien*. Depuis l'Antiquité, l'art et l'architecture sont intimement liés. L'exposition « Territoires/Commun(e)s » opère d'abord un retour en arrière. C'est dans le manifeste de l'architecte et artiste austro-américain Friedrich Kiesler que se dessine, de façon utopique et radicale, la vision d'une ville envisagée comme un organisme flexible, flottant et ouvert, sans murs, aérien, lumineux. Dès 1920, Kiesler théorise la vie urbaine à partir de sa propre expérience à Vienne, Paris, puis New York. Comment imaginer une ville ouverte sur le partage ? En voici plusieurs visions. ●

✕ **SAVOIR PLUS** : Territoires/Commun(e)s du 7 mars au 24 mai, Centre d'art contemporain Le 116, 116, rue de Paris. Ouverture du mercredi au samedi, de 14 heures à 19 heures. Entrée gratuite. Visites de groupes sur réservation : contact116@montreuil.fr www.le116-montreuil.fr



Dessin du peintre et dessinateur montreuillois Yves Belorgey.



© VÉRONIQUE GUILLEN

tête de l'art

Twin Twin

Un trio gagnant

■ Humour, autodérision, lucidité et second degré caractérisent le groupe montreuillois Twin Twin, finaliste en compétition avec deux autres concurrents pour représenter la France, en mai à Copenhague, lors de l'édition 2014 de l'Eurovision. « C'est une olympiade bon enfant des pays européens. Une fête qu'il ne faut pas prendre trop au sérieux », estiment les frères Lorent Idir, chanteur, et François Djemel, bassiste, qui lors d'un concert au Méliès sous le nom de Chimère ont rencontré le beatboxer-guitariste Patrick Biyik. Depuis, le répertoire coloré des Twin Twin, électro-rap-rock-slam-punk festif et scénique, a conquis le public à Montreuil autant que dans les festivals comme les Francololies, Solidays... Après avoir gagné le concours Paris Jeunes Talents et sorti leur premier album *Vive la vie*, ils enchaînent les premières parties de Nina Hagen, Stromae, Catherine Ringer, Philippe Katerine, les BB Brunes... Et les plateaux télé avec leur titre décalé *La Moustache*. « C'est l'histoire d'un mec qui a tout. Mais il n'est toujours pas satisfait. Il veut une moustache. Ce pourrait être un conte pour enfants. C'est surtout notre manière de voir l'Europe... » Anciens animateurs des centres de loisirs de la ville, Lorent Idir et François Djemel ont appris la danse avec la compagnie Ethadam, le sport dans les clubs montreuillois, un atout pour affronter n'importe quelle scène, d'un concert mémorable à La Pêche le 7 février dernier, au théâtre du Châtelet. Pour eux qui ont chanté dans la rue « tout espace est scénique ». Y compris l'Eurovision*... ●

Françoise Christmann

✕ **SAVOIR PLUS** : Les Twin Twin en concert, vendredi 21 mars, à 20 heures, festival Agla'Scènes, 6, Grande Rue, 91520, Égly. Entrée 10 €. www.aglascenes.com
* Nous venons d'apprendre que les Twin Twin représenteront la France à l'Eurovision.

Pool dance à Montreuil

L'Open Make Up Forever reprend ses quartiers dans le stade nautique Maurice-Thorez. À cette occasion, les meilleures nageuses mondiales se donnent rendez-vous pour une compétition de toute beauté.

quelle équipe montrera le plus beau niveau de nage et de technicité. On sait que la Chine a des équipes très fortes et que le duo de Japonaises a de très belles qualités. L'Espagne également. » Les Françaises ne sont pas en reste. Avec neuf nageuses alignées, l'équipe de France est présente dans quasiment toutes les catégories. « Les filles sont vraiment très motivées. Elles ont énormément gagné en vitesse d'exécution, elles sont très expressives et elles ont des chorégraphies riches qui leur permettent de s'exprimer, ça

plaît aux juges étrangers qui considèrent qu'on apporte une richesse artistique dans la compétition. » Et s'il y a une nageuse à surveiller de près pendant la compétition, c'est l'Angevaine Margaux Chrétien, nouvelle étoile de la natation synchronisée, qui marche déjà dans les pas de la célèbre Virginie Dedieu. Si l'Open Make Up Forever est avant tout une compétition, c'est sur une note festive qu'il s'achèvera. « Il y aura un gala dimanche après-midi, pour clôturer les deux semaines de compétition. C'est la

première fois que l'on organise cela. Comme certains pays enchaînent l'Open d'Allemagne et l'Open de France, c'est l'occasion de faire la fête tous ensemble. »

● Sabine Bouchoul

✕ SAVOIR PLUS : Du 17 au 19 mars, stade nautique Maurice-Thorez.



Les ballerines aquatiques d'une vingtaine de délégations vont se rencontrer et s'affronter à l'occasion de l'Open Make Up Forever.

Natation synchronisée

Du 17 au 19 mars, le stade nautique Maurice-Thorez accueille la quatrième édition de l'Open Make Up Forever. Les ballerines aquatiques d'une vingtaine de délégations s'apprentent à faire le déplacement. « C'est la première fois que l'on a autant de nations présentes. Maintenant que l'Open Make Up Forever se tient régulièrement et qu'il est inscrit au calendrier international, les délégations peuvent se projeter en début de saison. Le fait que les nageuses reviennent d'une année sur l'autre, c'est aussi une belle récompense pour tous le travail fait les années précédentes », confie Charlotte Masardier, direc-

trice technique nationale à la Fédération française de natation.

Expressivité et richesse artistique

L'Open se tient sur trois jours, et les sirènes des bassins s'affrontent dans plusieurs catégories. « On commence par les duos techniques et libres, le vendredi ce sont les solos et les finales doubles. Le dernier jour est consacré aux équipes. La technique le matin et le libre l'après-midi. » L'Open Make Up Forever se tient une semaine après le championnat de Bonn. L'effet de surprise sera quelque peu passé pour les nageuses qui présentent leurs nouveaux ballets. Mais, pour Charlotte Masardier, il s'agit d'observer les autres nations afin de faire quelques ajustements. « Pour l'heure, on ne parle pas d'équipes ou de nations dangereuses, on préfère s'atteler à savoir



Pour la première fois, l'Open s'achèvera sur une note festive, avec un gala le dimanche après-midi.

FUTSAL : UN CHAMPIONNAT QUI DÉPASSE LE CHAMP DU JEU

Le coup d'envoi du championnat de futsal interquartiers a été donné le 8 février dans les gymnases Boissière et d'Estienne-d'Orves. Toujours aussi attendu par les jeunes, ce tournoi s'enrichit cette année de nouvelles dimensions.



Huit équipes représentant les six secteurs jeunesse ont disputé leur première rencontre le 8 février. Ce tournoi mobilise environ quatre-vingts jeunes entre 15 et 17 ans, sept animateurs, un responsable de secteur, deux arbitres et un animateur multimédia chargé de filmer les rencontres d'une durée de vingt-cinq minutes.

Futsal

Pour cette troisième saison, « on reste sur les mêmes modèles que les deux premières, mais on les enrichit », annonce Bader. Toujours en association avec le service municipal de la jeunesse (SMJ), le club Montreuil AC Futsal a décidé de proposer cette année une formation d'arbitre futsal et d'éducateur sportif à une dizaine de joueurs de l'édition passée. « Cette formation diplômante, agréée par la ligue de Paris et financée par la Ville, peut aussi être un petit plus financier pour certains jeunes, assure le vice-président de l'association. Elle se concrétise en ce moment même sur le terrain et sera complétée par la mise en place d'une formation de secouriste. » Outre la dimension pédagogique que prend le tournoi, les organisa-



Rapidité, précision, enchaînement concourent à la fluidité du jeu qui fait aussi sa beauté. La partie que se disputent deux équipes de cinq joueurs est à la fois spectaculaire, créative et intensive. Jamais agressive. Car ce sport exigeant sanctionne le mauvais jeu et sublime l'esprit d'équipe.

teurs ont également l'intention de programmer des rencontres régionales, des échanges hors des terrains de jeu, des sorties aux événements portés par le SMJ comme le Montreuil Comedy. « On veut créer une dynamique à la fois sportive, conviviale et événementielle pour

que les jeunes ne restent pas sectorisés par quartiers, qu'ils se rencontrent autour de leur passion mais qu'ils partagent aussi des loisirs au sens large », glisse le collectif d'animateurs côté SMJ. En trois ans, leur partenariat avec le club n'a en effet cessé de s'étoffer. Le club a la technique, le SMJ les moyens. Montreuil AC Futsal intervient justement sur l'aspect technique et sportif, l'organisation, le règlement. « Avant, chaque gymnase avait ses propres règles. Certains jouaient avec une balle en mousse, d'autres avec des ballons de foot alors que la balle du futsal est plus petite, avec très peu de rebond pour prioriser le jeu au sol et la rapidité », rappelle Bader. À Montreuil comme ailleurs, le futsal est entré dans une ère dynamique qui se professionnalise. Serait-il en passe de détrôner le foot à onze ?

● Anne Locqueneaux



Le futsal se différencie de son vrai-faux grand frère : le football. Les contacts physiques comme les tacles ou les charges à l'épaule y sont strictement interdits, au bénéfice de la technique et du jeu collectif.

RAYANE ROUMANE, NOUVELLE ÉTOILE DU TENNIS

Tennis

Rayane Roumane, adolescent au physique hors norme, vient d'inscrire son nom au palmarès du tournoi des Petits As. Un titre de champion du monde qui met en orbite une nouvelle étoile du tennis français. L'histoire d'un gamin de Montreuil qui devient champion du monde de tennis. À 13 ans, Rayane Roumane a les projecteurs braqués sur lui depuis qu'il a remporté, contre toute attente, le tournoi des Petits As. Faute de sponsors financiers, il ne peut concourir dans beaucoup de tournois ni espérer grappiller des points dans le classement junior et n'a pas de classement mondial. Le directeur du tournoi, lui, offre alors une wild-card, une invitation de dernière minute. Les adversaires ont dû le maudire. Après des matchs à chaque fois très disputés, c'est Rayane qui soulève le trophée, comme l'ont fait des années auparavant Rafael Nadal ou Richard Gasquet. « Ça m'a fait très plaisir,

mais ce n'est qu'une étape. Il ne faut pas aller trop vite, beaucoup de joueurs ont gagné les Petits As et n'ont plus rien fait après. » 13 ans et déjà la tête sur les épaules. Doté d'un physique impressionnant – il mesure 1,87 mètre – on compare déjà le garçon au géant argentin Juan-Martin Del Potro. « Comme lui, je ne me déplace pas beaucoup, je fais surtout courir l'adversaire », explique Rayane. « C'est un joueur professionnel, c'est sûr que ça me fait plaisir. » Devenir joueur professionnel, c'est d'ailleurs l'ambition première du jeune garçon. Pour cela, il s'entraîne douze heures par semaine au club des Pyramides dans les Yvelines, en marge du circuit fédéral. « Même s'il enchaîne les victoires, il y a encore du boulot », confie Olivier Malaval, son entraîneur. Évidemment. Mais, une chose est certaine, le tennis compte une nouvelle étoile qui rêve de suivre le chemin de Roger Federer, Novak Djokovic et Rafael Nadal : celui de numéro un mondial. ● S. B.

Sur www.montreuil.fr

Montreuil.fr : toute une histoire...

Découvrez les événements qui ont forgé le Montreuil d'aujourd'hui, les personnalités marquantes et lieux emblématiques de la ville dans la rubrique Histoire de Montreuil.fr

Montreuil.fr enrichit sa rubrique histoire et complète le pan déjà en ligne sur les Murs-à-Pêches. Découvrez ou redécouvrez l'histoire de la ville jusqu'en 1973 au travers de ces grandes périodes : Moyen Âge, Ancien Régime, Révolution, XIX^e siècle, 1914-1939. Très documenté, cet onglet est illustré par de nombreux liens vidéos ou web, des images, des lithographies, des films... En témoignent par exemple, les pubs des bonbons Kréma ou cette lettre de Méliès retrouvée aux archives municipales et dans laquelle le cinéaste demande au maire l'autorisation de tourner dans les carrières de la ville. Le film en question, *Les Enfants d'hier*, serait l'un des seuls films de Méliès à avoir été tourné en

extérieur... En se plongeant dans les fonds d'archives du musée de l'Histoire vivante ou des archives municipales, Clara Faujour, chargée de collecter toute cette dense matière et de rédiger le contenu de ces pages, a aussi voulu « attirer l'attention sur des éléments du patrimoine comme ces maisons d'horticulteurs qui, pour certaines, disposent encore des poulies qui acheminaient les paniers de fruits dans les greniers ». Une vidéo qui emmène l'internaute au cœur des archives fait un détour par « la présentation des registres paroissiaux, dont le plus ancien date de 1535 ». Et pour aller toujours plus loin, une bibliographie renvoie aux éléments qui ont pu alimenter ces pages Histoire. ● A. L.





LES NOUVEAUX ABDOS DE LA CROIX-DE-CHAVAux

Amateurs et fondus d'entraînement physique peuvent désormais fondre sur une nouvelle adresse, le « Fitness Park » de Montreuil...

Fitness

Entre le stade nautique Maurice-Thorez, son gymnase, et à présent notre salle de sport, la rue du Colonel-Raynal à Montreuil devient la rue la plus sportive du département... » L'enthousiasme de Cyrille Tessier, cogérant avec Frédéric Kastler du tout nouveau « Fitness Park » installé à 150 mètres du métro Croix-de-Chavaux, fait plaisir à voir. Il faut dire qu'avec plus de 700 amateurs venus se préinscrire afin de profiter des remises de prix, l'entreprise sous franchise (groupe Moving) semble prendre un beau départ. Tant mieux, car la réussite d'un modèle économique qui allie « fitness haut de gamme » au « low cost » réclame une clientèle nombreuse, régulière et fidèle. De 6 heures du matin à 23 heures, 7 jours sur 7 et pour 29,95 euros par mois, plus de

1 000 mètres carrés consacrés au sport d'entretien et de musculation sont désormais à disposition des Montreuillois, y compris les citoyens handicapés ou à mobilité réduite. « C'est une salle sans contrainte, où pour moins d'un euro par jour, appuie Cyrille Tessier, on fait ce qu'on veut et on profite de toutes les installations, douches comprises. Le plus dur est encore de prendre rendez-vous avec soi-même... »

Plus de cent postes de travail

Donnant sur une cour lumineuse aux dimensions généreuses, le lieu occupe sur deux niveaux les murs d'un vaste corps de bâtiments industriels entièrement rénové, dont plusieurs salles baignent dans la lumière du jour. Des machines de cardio-training en passant par les rameurs, les vélos - droits, allongés, elliptiques... -, les

appareils de musculation libre ou guidée, ou encore la salle de cours équipée d'un écran géant, les deux associés alignent plus d'une centaine de postes de travail. La salle est ouverte depuis le 1^{er} mars. « Nous n'avons pas jeté notre dévolu sur Montreuil par hasard. C'est une ville dense et dynamique, où ce type d'équipement sportif de proximité, accessible à tout moment, ne peut que fonctionner. Nous sommes donc confiants, explique Cyrille. Et même très contents, car les Montreuillois nous ont réservé un accueil vraiment très sympa. C'est important car, avec ce lieu, il s'agit aussi pour nous d'établir une vraie relation avec les habitants. » Bienvenue donc à ces nouveaux commerciaux très entrepreneurs.

● Muriel Bastien

✘ SAVOIR PLUS : 13 bis, rue du Colonel-Raynal. Tél. : 06 01 13 53 09.

www.facebook.com/fitnessparkmontreuil

© VÉRONIQUE GUILLEN

C'est encore meilleur livré à domicile par Appétits & Associés !



Vous avez le choix du menu, diététique, classique ou médicalisé, ensuite laissez vous aller au confort d'un savoureux repas préparé par nos soins et livré à votre domicile.

Un repas est à 15.10 €* soit 10.30 € après réduction fiscale.

Pour commander :
01 70 611 960
(prix d'un appel local)

www.appetits-associes.fr

Les spécialistes des repas de qualité livrés à domicile



*tarif en vigueur au 30/12/2013

APPÉTITS & ASSOCIÉS

SPECIALISTE INFORMATIQUE ET RECHARGE DE CARTOUCHES ENCRE ET LASER

ink@lab

67-69 rue Étienne Marcel 93 100 MONTREUIL
SIÈGE ET PRODUCTION
Accès aussi par le passage piéton au n° 80 rue de Paris
Métro : Croix de Chavaux, sortie Place du Marché
09 51 76 59 25*
01 43 62 78 31
09 60 44 40 86
*prix d'un appel local

8 rue Abel - PARIS 12
Métro : Gare de Lyon
01 43 47 28 27
Tél. / Fax 09 63 43 06 98

119 av. Emile Zola - PARIS 15
Métro : Emile Zola
01 45 78 96 11

du lundi au samedi de 10h à 19h. NON STOP
Nos tarifs sur www.inkolab.com - eMail contact@inkolab.com

GRATUIT
Diagnostic de votre ordinateur en magasin

Récupération données de votre disque dur illisible à partir de 90€

Toute configuration logiciels à partir de 30€

- Réinstallation système dévirusage, installation antivirus, sauvegarde et transfert de données...
- ECRAN NOIR, BLEU OU CASSE connectiques, carte mère, chargeurs portables, clavier cassé, ...



MAC OS ET PC WINDOWS

ET SI VOUS NE POUVEZ PAS VOUS DÉPLACER, SERVICE COURSIER DISPONIBLE

« LE RUE PARMENTIER »

RESTAURANT

Maison GAUTREY

Salle Climatisée

Formule à 16€
Entrée+plat ou Plat+dessert

Poisson du jour
Coquelet
au foie gras chaud

Tél. : 01 48 51 54 41
31, avenue de la Résistance

Fermé le dimanche et le lundi soir 93100 Montreuil



Zestes d'agrumes pour *tea time* vitaminé

LE GÂTEAU À LA MANDARINE DE CRISTINA (FRANCE)

POUR 8-10 PERSONNES

Temps de préparation :

- 20 minutes.

Temps de cuisson :

- 45 minutes.

Ingrédients

- Gâteau :** • 4 œufs jaunes et blancs séparés
• 75 g de beurre fondu • 200 g de sucre • 125 g de poudre d'amandes • 75 g de farine
• ½ sachet de levure • 4 c. à s. de liqueur de mandarine ou de cointreau • 5 mandarines
• du beurre et de la farine pour le moule.
- Glaçage :** • 2 blancs • 400 g de sucre glace.
- Décoration :** • à votre goût.



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE FRANÇOIS BOUR

Matériel

- deux saladiers • un fouet électrique • un moule à charlotte ou un moule un peu haut
- un zesteur ou une râpe • un presse-citron.

En cuisine

Lavez les mandarines, mettez-les dix minutes au congélateur. Rassemblez les ingrédients secs : farine, levure et poudre d'amandes. Sortez les mandarines et prélevez le zeste puis pressez-les. Battez les jaunes avec le sucre et les blancs en neige. Chauffez votre four à 175 °C. Dans le mélange jaunes et sucre, incorporez le beurre fondu et mélangez. Ajoutez environ un quart du jus de mandarine, mélangez à nouveau, puis incorporez les zestes, le mélange poudre d'amandes, farine et levure. Avec beaucoup de délicatesse, intégrez les blancs montés dans le mélange. Beurrez et farinez le moule avant d'y verser votre pré-

paration. Enfourez pour quarante-cinq minutes (si vous choisissez un moule plus bas, la cuisson peut être plus courte). Vérifiez la cuisson : la lame d'un couteau doit ressortir sèche.

Mélangez le reste du jus de mandarine avec la liqueur de mandarine (en option).

Arrosez le gâteau dès sa sortie du four afin qu'il soit parfaitement imbibé.

Démoulez sur le plat de présentation et laissez refroidir complètement.

Fouettez ensemble le sucre glace et les deux blancs d'œufs. La préparation ne doit pas être trop liquide sinon le glaçage sera trop transparent. Si ça devait vous arriver, rajoutez un peu de sucre glace. Vous pouvez aussi verser quelques gouttes de colorant alimentaire dans la préparation du glaçage.

Avec une spatule, étalez le glaçage sur le gâteau et réservez au frais au minimum une heure. Décorez à votre goût.

Boisson

Un bon café ou une tasse de thé accompagneront très bien cette douceur si vous la préparez pour la déguster au goûter. Si vous l'envisagez comme un dessert, le gâteau à la mandarine s'associera très bien avec une coupe de champagne.

Petite histoire de ce plat

Cristina fait ce gâteau raffiné très souvent. Véritable transformiste, il ravira vos amis pour un « tea time ». On peut tout à fait le réaliser sans le glaçage. Merveilleux pour un goûter d'anniversaire, décorez-le avec des bonbons, des fleurs fraîches, des petits jouets, des bougies et quelques cierges magiques, effet garanti !

Vous pouvez aussi remplacer les mandarines par des clémentines ou par trois oranges.

• Anita Hudson



MODE D'EMPLOI

ÉLECTIONS MUNICIPALES ET COMMUNAUTAIRES

Les dimanches 23 et 30 mars, tous aux urnes ! Voter, c'est tout simple. Suivez le guide.

23 et 30 mars

Grande nouveauté des scrutins locaux 2014 : l'élection des conseillers communautaires. Donc à Montreuil, ceux de la communauté d'agglomération Est Ensemble. En effet, pour les communes de plus de 1 000 habitants, ces derniers sont désormais élus au suffrage universel direct « par fléchage » (loi n° 2013-403 du 17 mai 2013). La liste de ces conseillers est distincte de celle des conseillers municipaux mais les deux listes figurent sur le même bulletin de vote et les candidats communautaires sont issus de la liste des candidats municipaux (d'où ce « fléchage »...).

Les 52 bureaux de vote sont ouverts de 8 heures à 20 heures. Leur adresse figure sur la carte d'électeur et/ou sur le site web de la Ville. La carte d'électeur n'est pas obligatoire pour voter. Par contre, être inscrit sur la liste électorale, oui ! De la carte nationale d'identité à la carte vitale avec photo

en passant par le passeport, la carte du combattant..., les pièces acceptées pour prouver son identité sont multiples et variées. Avantage à la CNI ou au passeport : ces pièces sont valables, même périmées. Sur une palette de pièces d'identité sensiblement identiques, les électeurs de la Communauté européenne ont également l'embarras du choix.

En cas d'absence le jour du vote et pour mandater une personne de son choix (vote par procuration), renseignez un formulaire au commissariat ou au tribunal d'instance de l'adresse du domicile ou du travail*. Le mandataire doit être obligatoirement inscrit dans la même commune et ne porter qu'une seule procuration. Il/elle vote avec sa propre pièce d'identité, dans le bureau de vote du mandant.

Le jour J, pour les petits nouveaux ou les grands timides... montrer sa carte d'électeur et/ou sa pièce d'identité, prendre une enveloppe de vote ainsi que les bulletins, se rendre dans l'isoloir, glisser le bulletin de son choix, se présenter devant l'urne, montrer ses



© GILLES DELBOS

papiers, glisser l'enveloppe dans l'urne et entendre le président du bureau clai-ronner... « A voté ! ».

La liste des candidatures (dépôt fixé au jeudi 6 mars 2014, à 18 heures) sera consultable sur le site de la Ville à partir du 7 mars. Dossier complet sur montreuil.fr ● M. B.

* Commissariat de police, 20, boulevard Paul-Vaillant-Couturier, tél. : 01 49 88 89 00. Tribunal d'instance, 62, rue Franklin, tél. : 01 48 58 82 53.

✕ SAVOIR PLUS : <http://www.montreuil.fr/elections-2014/>

PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à *Tous Montreuil, Cap Horn (au 3^e étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS-ES. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.*

VENDS

■ Très belle combinaison de plongée de marque, non utilisée T. S, 180€. Masque et palmes (P. 39) de marque, neufs, 80€. Blouson de moto cuir Soubirac marron foncé, T. 38, très bon état, 200€. Bottes moto Soubirac (P. 39), très peu servi, 80€. Chaussons de piscine P. 39, 8€. Robe de soirée sans manches, couture, soie noire, T. 38, portée 1 fois, 80€. Élégant manteau d'été en soie noire, 80€. Tailleur court été blanc, marque 1 2 3, neuf, 100€. Très beau chapeau de mariée blanc cassé avec voilette, Stetson, dans sa boîte d'origine, 80€. Chaussures de vélo fille P. 39, pour pédales automatiques, très bon état, 80€. Nombreux livres et romans. Tenue de vélo fille hiver T. 38, chaussons hiver P. 38 bleus. Robes, jupes, vestes, chemisiers, polos femme T. 38. Chaussures et bottes femme P. 39. Chapeaux divers. Sacs à main divers, couleur beige. Lunettes de piscine. Chaussettes pour golf. Le tout bon état ou neuf, prix à discuter. Cartes postales anciennes et timbres de collection. ▶ 06 10 71 28 01.

■ Réfrigérateur blanc, 3 ans, 85€. Chaussures femme P. 40, couleur noire, neuves, 25€. ▶ 09 81 36 61 58.

■ Table basse de salon, 2 plateaux, dessus verre, 90x90, 45€. ▶ 06 86 15 97 08.

■ Porte-bébé bleu marine, bon état, peu servi, très pratique, 6€. ▶ 06 52 06 09 93.

■ Plaque gaz type domino en inox, allumage électrique, à encastrer, très bon état, 20€. Chaussures de randonnée neuves, dans leur emballage, P. 44, marque américaine, 20€. Blouson adulte en cuir véritable, excellent état, écusson brodé sur manche, 80€. Veste adulte en daim avec franges sur les manches, 30€. Bottes mexicaines marron clair, bout pointu en cuir, talon incliné, P. 44, excellent état, 20€. Disjoncteur EDF neuf, 15/45 A 500 mamp, 10€. Agrafeuse à main professionnelle pour câbles téléphone, neuve, 10€. Tableau électrique 10 modules équipé avec un inter différentiel 40 A - 300 A, 3 disjoncteurs 16 A, 3 disjoncteurs 10 A, 10€. ▶ 06 82 50 67 10.

■ Divers vêtements dame T. 42-44 marques Esprit, Camaïeu, etc. Deux paires de bottes en cuir, 1 marron chocolat, 1 noire, P. 39, très bon état. Prix à débattre. ▶ 06 78 51 42 89.

■ Lit 1 place en carapa (bois de Guyane), matelas sous housse. Chambre à coucher adulte 5 pièces en ébène vert, bois de Guyane comprenant : lit 2 places, armoire, chevet, coiffeuse, tabouret, matelas sous housse. Deux lits superposés métal bleu + 2 matelas sous housse (état neuf). Buffet 2 parties (haut et bas) superposées, table à

manger + 6 chaises. Table de cuisine en bois verni + 2 bancs assortis. Armoire de salle de bains. Canapé clic-clac + table basse. Paravent en bois pliable (2). Trois meubles de cuisine suspendus. Pots pour plantes, différents modèles. Ensemble poteaux de potence pour linge. Meuble de coin en métal pour jardin. Prix à débattre. Montage et livraison par l'acheteur. ▶ 06 24 41 62 59 ou 01 48 59 84 51.

■ Livres anciens et modernes, belle collection sur Montmartre. ▶ 09 67 13 27 92.

■ Machine à écrire ancienne de collection, 30€. Appareil photo pour collectionneurs, années 1937-1940, 90€. Lit ancien en laiton, 1 place, 30€. Fer à repasser ancien avec numéro, 6€. Balance ancienne avec ses poids, 50€. Album de cartes téléphoniques complet, 60€. Table en Formica sans tiroir, 140 cm, 30€. Bibelots divers. Bijoux fantaisie, vêtements. ▶ 01 45 28 57 18.

SERVICES

■ Professeur, pédagogue expérimentée, propose cours de français, philo, allemand, anglais. Préparation bac, autres examens et concours. ▶ 01 48 58 55 90.

■ Lionel, 9-10 ans, jeune Burkinabé domicilié à Ouagadougou, souhaiterait correspondre avec un-e élève français-e de 9 ans (de pré-

férence une fille) afin d'échanger des informations liées à leurs modes de vie, leur environnement, leur système scolaire et leurs activités de temps libre, tout en perfectionnant son français. Père universitaire. ▶ 06 33 47 56 21 pour premier contact.

■ Recherche vieilles cartes postales pour collection particulière sur la ville de Montreuil, région parisienne, Paris et province. ▶ 06 21 69 00 35.

■ Professeur, pédagogue expérimentée, propose cours de mathématiques (soutien et mise à niveau) de la 6^e à la 3^e. Autres matières sur demande. Préparation brevet des collèges. Apprentissage de l'écriture et de la lecture. Aide aux devoirs en primaire. ▶ 06 84 32 09 65 ou 01 42 87 93 61.

Vos petites annonces sur : www.montreuil.fr



MAIRIE PRATIQUE

ALLÔ LA MAIRIE ■ Tél. : 01 48 70 60 00.

SITE INTERNET ■ www.montreuil.fr

MAIRIE ANNEXE DES BLANCS-VILAINS

■ 77, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 45 28 60 60.

SESAM ■ Signaler les problèmes dans l'espace public, tél. : 01 48 70 66 66. Mail : sesam@montreuil.fr



URGENCES

PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maerek, 26, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris, est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

MAISON MÉDICALE DE GARDE

■ Composer le 15 le samedi de 12 h 30 à 20 heures, le dimanche et les jours fériés de 8 à 20 heures pour une consultation au Centre municipal de santé Bobillot, 11, rue du Sergent-Bobillot. M° Croix-de-Chavaux. Bus 115, arrêt Croix-de-Chavaux-Rouget-de-Lisle.

SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 15 et dimanche 16 mars : Dr Pinard (Bagnolet), 01 48 97 89 89.

■ Samedi 22 et dimanche 23 mars : Dr Dieu-Osika (Rosny-sous-Bois), 01 48 94 34 24.

AIDE HANDICAP ÉCOLE

■ 0 810 55 55 00.

URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

MALTRAITANCE 39 77

■ Maltraitance personnes âgées, personnes handicapées.

PERMANENCE DU DÉFENSEUR DES DROITS

■ Tous les mercredis matin de 9 à 12 heures au PAD, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, et/ou sur RV au 01 48 70 68 67.

POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

■ Et, à compter du 1^{er} juillet, PAD de la mairie annexe des Blancs-Vilains, 77, rue des Blancs-Vilains, 01 45 28 60 60.

NUMÉRO D'URGENCE POUR LES SOURD-E-S

■ 114, un numéro gratuit ouvert 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, pour joindre le 17, le 18 et le 115.

tous Montreuil

Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Gilles Robel. Directrice de la communication : Dominique Cloarec.

Rédactrice en chef : Sophie Bolo. Rédactrice en chef adjointe : Christelle Chevallier. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Muriel Bastien, Françoise Christmann, Antoine Jaunin, Hugo Lebrun, Anne Locqueneaux, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Sabine Bouchoul, Judith Bregman, Anita Hudson, Cesare Piccolo, Mylène Sacksick ; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos, Véronique Guillien. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Imprimerie IPS Pacy, imprimé sur papier recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : groupe@groupemedias.com Distributeur : Isa Plus. Tirage : 53 000 ex.